

2025年 5月 26日
此文件在 2025年 5月 26日 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

26 MAY 2025
This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-MKT/46
	Date Received 收到日期	2025-05-26

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
鄭銘賢 Cheng Ming Yin

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☒ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
詹梨卿 Tsim Lee Hing, Sita

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 40 in D.D.86
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 448 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 380.8 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S / N E - M K T / 5
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業 Agriculture
(f) Current use(s) 現時用途	空置 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"^{##} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{##} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{##} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{##} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"^{##}.
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"^{##}.
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)', 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☒ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 25-04-2025 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 17-03-2025 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時貨倉存放建築材料 (為期 3 年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表 Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 67.2 .....sq.m ☒ About 約 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積 380.8 .....sq.m ☒ About 約 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目 1 Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 sq.m ☐ About 約 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 380.8 .....sq.m ☒ About 約 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 380.8 .....sq.m ☒ About 約 Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 貨倉不高於5.5米, 一層高, 存放建築材料	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 1個 7.5米x3.5米 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

Proposed operating hours 擬議營運時間 ..星期一至星期六,上午8:00至下午20:00時,星期日及公眾假期休息.....			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 蓮麻坑路	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) ☐	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☒	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☒	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On traffic 對交通 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On water supply 對供水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On drainage 對排水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On slopes 對斜坡 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 ☐ No 不會 ☒		

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

因應政府的地區發展,在此地段周邊的土地現時很多地盤工程進行,包括文錦渡,蓮麻坑路,打鼓嶺,上水都在進行多項道路及小型工程,而上水也有多項大型建築工程在進行,如北區醫院的擴建大樓,上水站傍的大頭嶺村對面方向,也有大型樓宇正在興建,而這些大型建築項目需要有地方儲存及放置他們的建築材料作存取用途,而且需求存放才料的地方面積也多,所以現請貴會批准在此地作為臨時貨倉及儲存建築材料用途,以供鄰近的建築地盤放置建築材料用途,地盤不須填土,而且現在有被政府要求搬遷的公司使用(看附帶文件),此公司是租用此地形式使用,申請臨時貨倉及儲存建材料用途由本申請人申請

[illegible]

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

TSIM LEE HING SITA

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

2025年4月30日 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Lot 40 in D.D.86
Site area 地盤面積	448 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	S/NE - M K T / 5
Zoning 地帶	農業 Agriculture
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/development 申請用途/發展	臨時貨倉存放建築材料（為期3年）

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	380.8 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.85 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	5.5 m 米 ☒ (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 ☒ (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	85 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		1 1 (7.5 米 X 3.5 米)

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☒
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☒
Location Plan, Site Plan, Routing Plan.		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☒	☒
附件 ① ② ③		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Planning Statement

Proposes Temporary Warehouse For Storage Of Construction Material For a Period of 3 Years

Application Site: Lot 40 in D.D.86

1. Project Overview

This Planning Statement outlines the purpose and details of establishing a temporary warehouse at Lot 40 in D.D.86. The warehouse is intended for the storage of construction materials to support logistics companies affected by government land resumption, assisting them with the proper storage and transportation of affected materials.

2. Project Details

- **Site Area:** 448 square meters
- **Gross Floor Area:** 380.8 square meters
- **Height:** Not exceeding 5.5 meters
- **Land Use:** Agriculture
- **Use:** Specifically for storing construction materials to facilitate operations for logistics companies relocating due to government land resumption projects.
- **Operating Hours:** Monday to Saturday, 8:00 AM to 8:00 PM, closed on Sundays and public holidays.

3. Traffic and Transportation

- **Access Route:** The warehouse access route is Lin Ma Hang Road in Man Kam To.
- **Traffic Impact Assessment:** The warehouse is estimated to have a low traffic impact, with an average of one vehicle entering and exiting per hour. Trucks will quickly load and unload in designated areas, minimizing disruption.
- **Vehicle Restrictions:** 40-foot container trucks are prohibited from entering the site.

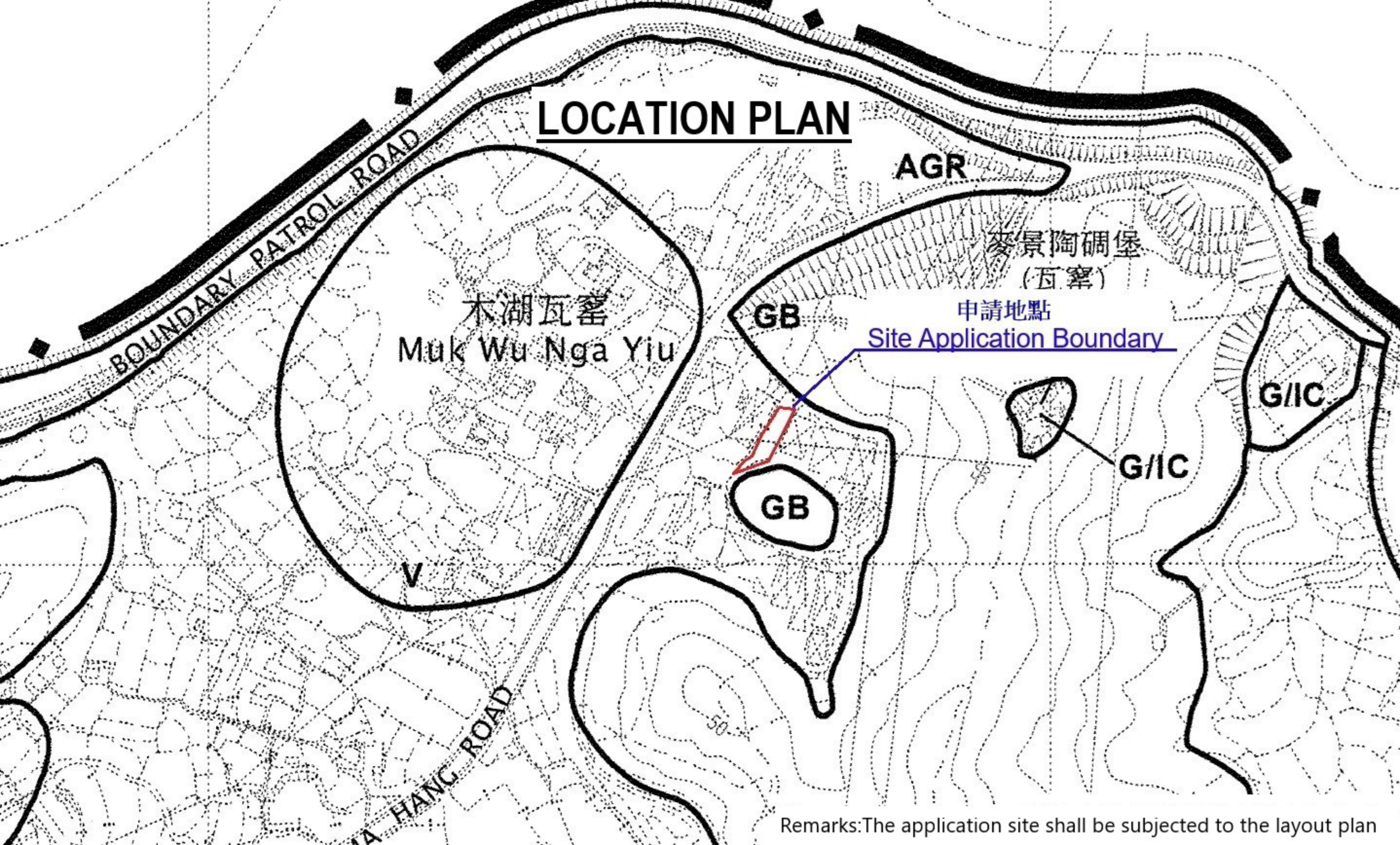
4. Environmental Impact

- **Drainage System:** A comprehensive drainage system, including rainwater harvesting and wastewater discharge, will prevent flooding and ensure compliance with environmental standards.
- **Sealed Design:** The warehouse will be sealed with closed doors, windows, and a roof to prevent dust and material leakage, minimizing environmental pollution.
- **Noise Control:** Warehouse operations will not generate significant noise, as it will primarily be used for storage without mechanical equipment or production activities.
- **Environmental Protection Measures:** Regular cleaning and maintenance will be conducted, and waste bins and recycling bins will be provided to encourage proper waste management.

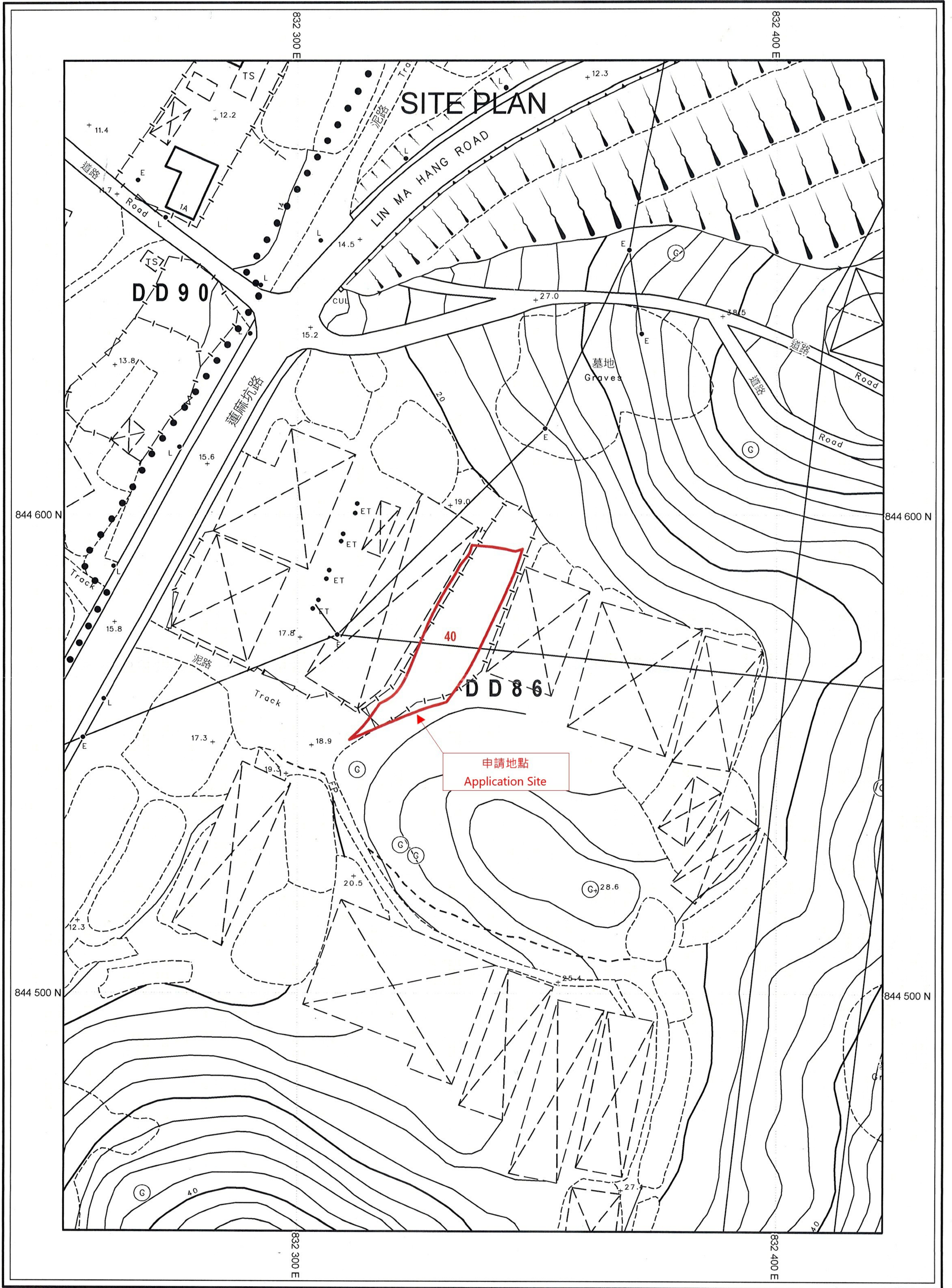
5. Surrounding Environment

The application site is not located near residential areas or other sensitive locations, ensuring that warehouse operations will not disturb nearby residents.

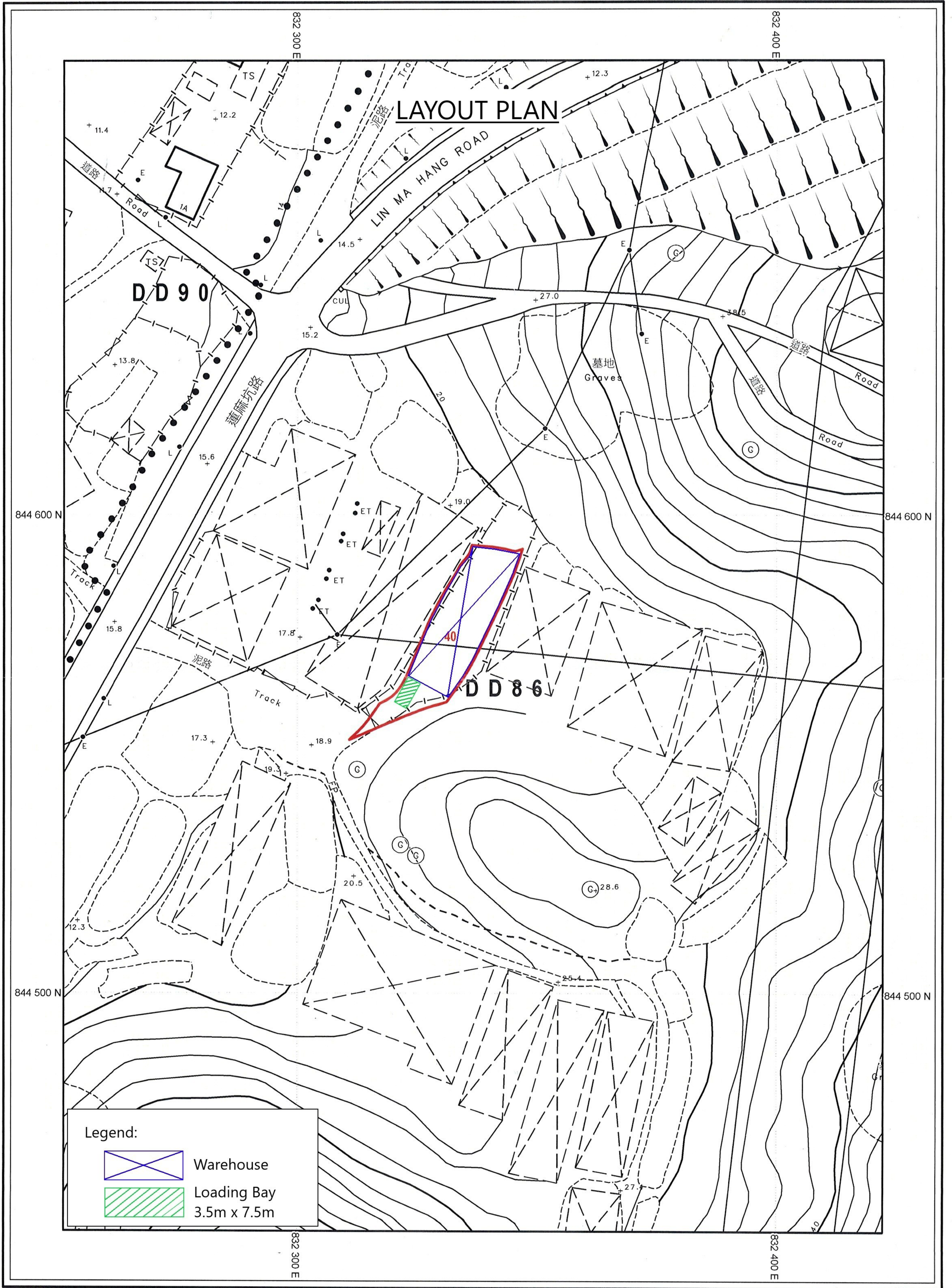
LOCATION PLAN



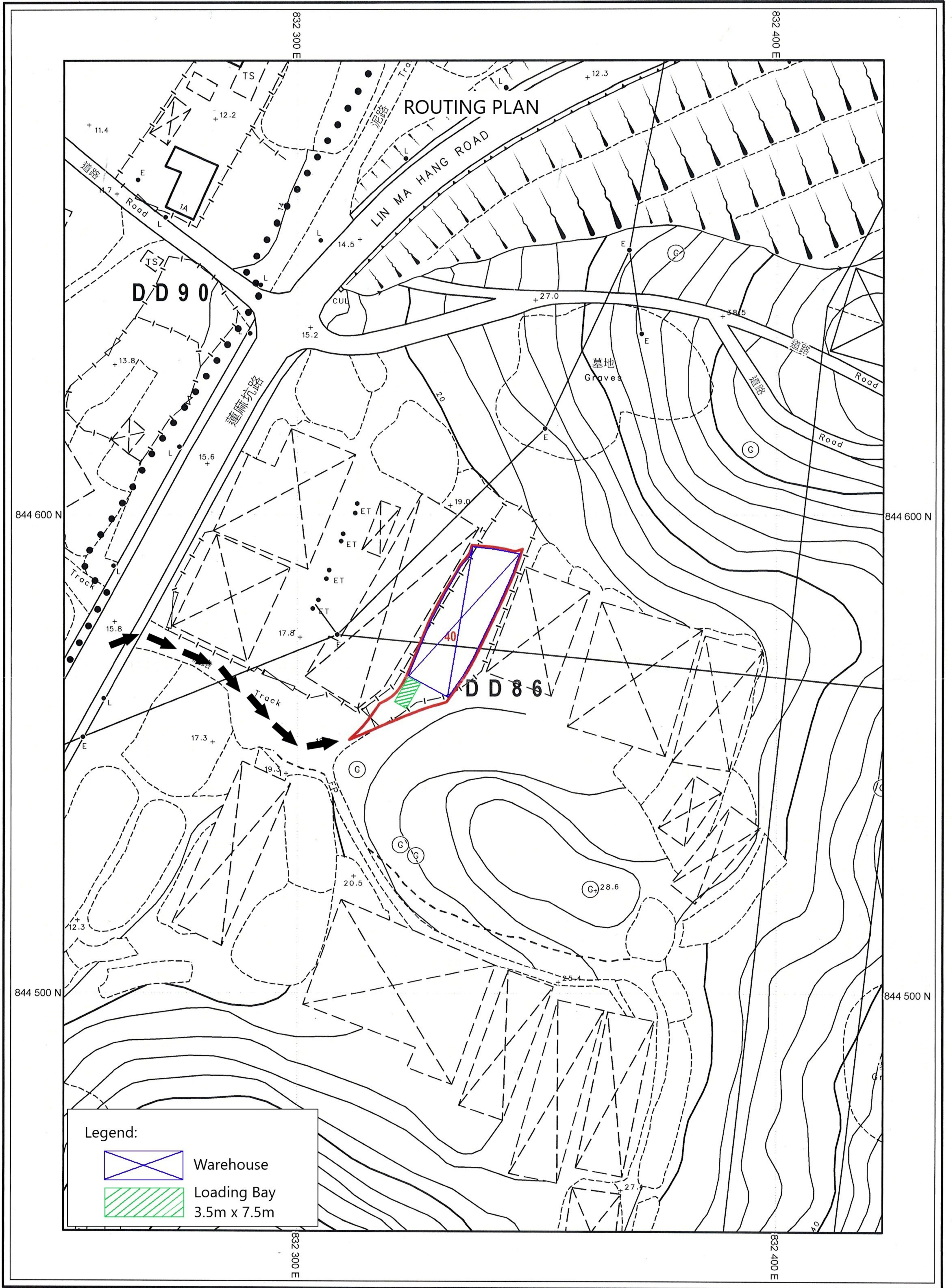
Remarks: The application site shall be subjected to the layout plan



SCALE 1:1000



SCALE 1:1000



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年06月02日星期一 19:32
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years
附件: 收地文件2.pdf; 收地文件3.pdf; 收地文件1.pdf; 搬遷文件.pdf; 租客BR.pdf; land.Doc.pdf
類別: Internet Email

Dear Ms Cheryl Tsang

這是政府的收地文件,請看附件

感謝!

Ms.Tsim

Tel: [REDACTED]

電話 Tel: 3516 8233
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: laonda@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: LD NDA/POL/20/1
來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501 至 1510 室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website : www.landsd.gov.hk

注意：請轉交土地業權人

致：受影響土地業權人(受影響私人土地的地段編號請參閱附件 1)

現場派遞

重要文件

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

根據古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程（下稱「該新發展區工程」）擬議收地範圍，附件 1 列出的私人土地（下稱「該土地」）將受影響而須被政府收回。本函件旨在通知受影響土地業權人項目的擬議收地範圍及時間表，以及提供有關補償事宜的相關資料。

擬議收地範圍及時間表

2. 該新發展區工程的擬議收地及清拆範圍可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼 (QR Code)：



相關圖則亦可於附件 2 所述地點查閱。

根據目前工程計劃，政府最早將於 2023 年下半年開展收地工作。本署屆時會按相關法例在受影響的私人土地張貼收回土地公告，訂明有關私人土地業權於公告張貼後的三個月復歸政府。

3. 收回土地通告訂明的日期，只是土地業權復歸政府的日期，並不是該土地佔用人的遷出限期。為了讓土地佔用人有更多緩衝時間，工程部門會按工程需要，將工程範圍內不同位置的土地佔用人訂定分階段的遷離限期。目前預計的遷出限期約為 2024 年第二季至 2025 年下半年。在確實遷出限期前約三個月，本署會援引《土地（雜項條文）條例》（第 28 章），在涉及的構築物及／或相關範圍張貼法定告示，限期屆滿後清理相關範圍的土地及構築物。本署已另行向受影響的土地佔用人發信告知相關資料。

補償事宜

4. 本署會根據適用安排向土地業權人作出補償。業權人可以根據相關法例向政府申索法定補償，或選擇領取行政性質的特惠土地補償作為法定補償以外的替代安排。詳情可參考附錄及本署網站 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/land-acq-clearance.html>)。

查詢

5. 如有查詢，請與本署新發展區組職員聯絡 [熱線電話：3516 8233(古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程)]。

地政總署
總產業測量師／新發展區
(楊振宇  代行)

2022 年 11 月 10 日

附件(供參閱)

附件 1 - 受影響地段一覽表

附件 2 - 查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍圖則的地點

附錄 - 土地業權人補償簡介

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

受影響地段一覽表

丈量約份第 51 約地段第 172 號餘段(部分)、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 178 號、第 179 號餘段、第 180 號、第 182 號、第 208 號(部分)、第 209 號、第 226 號 A 分段(部分)、第 227 號(部分)、第 228 號、第 229 號、第 230 號、第 231 號、第 232 號 A 分段、第 232 號 B 分段、第 233 號、第 234 號、第 235 號、第 236 號、第 237 號、第 238 號餘段、第 239 號、第 240 號、第 241 號、第 242 號、第 245 號 B 分段餘段 [又稱第 245B 號餘段]、第 246 號餘段(部分)、第 247 號、第 248 號、第 249 號、第 250 號、第 251 號、第 252 號、第 253 號、第 254 號、第 255 號、第 256 號、第 257 號、第 258 號、第 259 號、第 260 號 A 分段、第 260 號餘段、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號、第 266 號、第 267 號、第 268 號、第 270 號(部分)、第 272 號、第 300 號(部分)、第 305 號(部分)、第 306 號餘段(部分)、第 307 號(部分)、第 330 號、第 332 號、第 333 號、第 334 號、第 335 號(部分)、第 358 號、第 359 號(部分)、第 396 號(部分)、第 397 號、第 398 號、第 399 號(部分)、第 400 號(部分)、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號、第 410 號(部分)、第 411 號(部分)、第 412 號(部分)、第 413 號、第 414 號、第 415 號、第 416 號、第 418 號、第 419 號、第 420 號、第 421 號、第 422 號、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 434 號、第 435 號、第 437 號餘段、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號、第 446 號、第 447 號、第 448 號、第 450 號、第 451 號、第 452 號、第 453 號、第 455 號、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號 B 分段餘段、第 477 號餘段(部分)、第 479 號(部分)、第 480 號餘段、第 481 號餘段(部分)、第 482 號、第 483 號、第 484 號 A 分段、第 484 號餘段、第 485 號 A 分段、第 485 號 B 分段、第 485 號 C 分段、第 485 號 D 分段、第 485 號餘段、第 486 號、第 496 號餘段(部分)、第 503 號(部分)、第 504 號(部分)、第 517 號餘段(部分)、第 518 號餘段(部分)、第 521 號餘段(部分)、第 523 號餘段(部分)、第 524 號餘段(部分)、第 527 號餘段(部分)、第 532 號餘段、第 533 號餘段、第 534 號餘段、第 538 號、第 539 號、第 540 號、第 541 號、第 542 號、第 543 號、第 544 號、第 545 號、第 546 號、第 547 號、第 548 號、第 549 號、第 550 號、第 551 號、第 552 號、第 553 號、第 554 號、第 555 號、第 556 號、第 557 號 A 分段、第 557 號餘段、第 558 號 A 分段、第 558 號餘段、第 559 號、第 560 號、第 561 號、第 562 號、第 565 號餘段(部分)、第 566 號餘段(部分)、第 567 號餘段、第 568 號 A 分段(部分)、第 569 號(部分)、第 571 號餘段(部分)、第 572 號餘段(部分)、第 573 號餘段(部分)、第 574 號(部分)、第 583 號(部分)、第 584 號餘段(部分)、第 608 號、第 609 號、第 610 號餘段、第 611 號餘段、第 612 號、第 613 號餘段、第 614 號餘段、第 619 號餘段、第 620 號餘段、第 621 號餘段、第 622 號 A 分段第 1 小分段、第 622 號 A 分段餘段、第 622 號 B 分段第 1 小分段、第 622 號 B 分段餘段、第 624 號 A 分段、第 624 號餘段、第 625 號 A 分段、第 625 號 B 分段、第 625 號 C 分段、第 625 號餘段、第 626 號、第 627 號餘段、第 628 號餘段、第 629 號餘段、第 636 號餘段、第 646 號餘段(部分)、第 647 號餘段、第 648 號餘段、第 650 號餘段、第 651 號餘段、第 652 號、第 653 號、第 654 號、第 655 號餘段(部分)、第 656 號、第 657 號(部分)、第 741 號、第 791 號餘段、第 792 號餘段、第 793 號、第 803 號餘段(部分)、第 804 號餘段、第 806 號、第 807 號 A 分段、第 807 號餘段、第 808 號 A 分段餘段、第 808 號餘段、第 2013

號 A 分段餘段、第 2013 號 B 分段餘段、第 2013 號 C 分段餘段、第 2014 號、第 2015 號、第 2016 號 A 分段餘段、第 2016 號 B 分段餘段、第 2017 號 A 分段餘段、第 2018 號 A 分段、第 2018 號 B 分段、第 2018 號餘段、第 2019 號 A 分段、第 2019 號餘段、第 2020 號 A 分段、第 2020 號餘段、第 2021 號 A 分段、第 2021 號 B 分段、第 2021 號餘段、第 2022 號 A 分段、第 2022 號 B 分段、第 2022 號餘段、第 2023 號、第 2024 號、第 2025 號、第 2026 號、第 2027 號 A 分段、第 2027 號 B 分段、第 2028 號、第 2029 號 A 分段、第 2029 號餘段、第 2030 號 A 分段、第 2030 號 B 分段、第 2030 號餘段、第 2031 號 A 分段、第 2031 號 B 分段、第 2031 號餘段、第 2032 號 A 分段、第 2032 號餘段、第 2033 號、第 2034 號、第 2035 號 A 分段、第 2035 號 B 分段、第 2035 號餘段、第 2036 號、第 2037 號、第 2038 號、第 2039 號 A 分段、第 2039 號餘段、第 2041 號、第 2042 號 A 分段、第 2042 號 B 分段、第 2043 號、第 2044 號 A 分段、第 2044 號 B 分段、第 2044 號餘段、第 2045 號、第 2046 號 A 分段、第 2046 號 B 分段、第 2046 號餘段、第 2047 號 A 分段、第 2047 號 B 分段、第 2047 號 C 分段、第 2047 號餘段、第 2048 號、第 2049 號 A 分段、第 2049 號餘段、第 2050 號 A 分段、第 2050 號餘段、第 2052 號 A 分段、第 2052 號餘段、第 2053 號 A 分段、第 2053 號 B 分段、第 2053 號餘段、第 2054 號、第 2055 號 A 分段、第 2055 號餘段、第 2056 號、第 2057 號、第 2058 號、第 2059 號 A 分段、第 2059 號餘段、第 2060 號 A 分段、第 2060 號餘段、第 2061 號 A 分段、第 2061 號 B 分段、第 2061 號 C 分段、第 2061 號餘段、第 2062 號 A 分段、第 2062 號 B 分段、第 2062 號餘段、第 2063 號 A 分段、第 2063 號餘段、第 2064 號、第 2066 號、第 2067 號、第 2069 號餘段、第 2070 號餘段、第 2071 號、第 2072 號、第 2073 號、第 2074 號、第 2075 號、第 2076 號、第 2077 號、第 2078 號、第 2079 號、第 2080 號 A 分段、第 2080 號餘段、第 2081 號 A 分段、第 2081 號餘段、第 2082 號 A 分段、第 2082 號餘段、第 2083 號 A 分段、第 2083 號 B 分段、第 2083 號 C 分段、第 2083 號餘段、第 2084 號、第 2085 號 A 分段、第 2085 號餘段、第 2086 號 A 分段、第 2086 號餘段、第 2087 號 A 分段、第 2087 號 B 分段、第 2087 號餘段、第 2088 號 A 分段、第 2088 號 B 分段、第 2088 號餘段、第 2089 號 A 分段、第 2089 號餘段、第 2090 號、第 2091 號 A 分段、第 2091 號餘段、第 2092 號、第 2093 號、第 2094 號 A 分段、第 2094 號餘段、第 2095 號 A 分段、第 2095 號餘段、第 2096 號 A 分段第 1 小分段、第 2096 號 A 分段餘段、第 2096 號 B 分段、第 2096 號餘段、第 2097 號餘段、第 2124 號餘段、第 2125 號餘段、第 2127 號 A 分段餘段、第 2127 號 B 分段餘段、第 2128 號、第 2129 號、第 2130 號 A 分段、第 2130 號 B 分段、第 2130 號餘段、第 2131 號餘段、第 2133 號餘段、第 2134 號餘段、第 2135 號、第 2136 號餘段、第 2137 號 A 分段、第 2137 號餘段、第 2138 號 A 分段、第 2138 號餘段、第 2139 號 A 分段、第 2139 號餘段、第 2140 號、第 2141 號 A 分段、第 2141 號餘段、第 2144 號餘段、第 4541 號 A 分段、第 4541 號餘段、第 4644 號、第 4666 號、第 4849 號 A 分段、第 4849 號 B 分段、第 4849 號 C 分段、第 4849 號 D 分段第 1 小分段、第 4849 號 D 分段餘段、第 4849 號 E 分段第 1 小分段、第 4849 號 E 分段餘段、第 4849 號 F 分段第 1 小分段、第 4849 號 F 分段餘段、第 4849 號 G 分段、第 4849 號 H 分段及第 4849 號餘段；

丈量約份第 52 約地段第 55 號(部分)、第 56 號、第 74 號餘段、第 75 號餘段(部分)、第 76 號、第 77 號餘段、第 78 號 A 分段餘段、第 78 號 B 分段餘段、第 79 號餘段、第 80 號餘段、第 81 號、第 82 號 A 分段餘段、第 86 號 A 分段餘段、第 87 號餘段、第 89 號、第 90 號 A 分段、第 90 號 B 分段、第 92 號、第 93 號、第 94 號餘段、第 95 號 B 分段、第 96 號 B 分段、第 97 號、第 98 號 A 分段、第 99 號、第 100 號、第 101 號、第 102 號 A 分段、第

103 號 A 分段、第 104 號 A 分段、第 104 號 B 分段、第 104 號餘段、第 111 號餘段、第 112 號餘段、第 117 號 A 分段餘段、第 118 號 A 分段餘段、第 122 號(部分)、第 130 號 A 分段餘段、第 131 號 A 分段餘段、第 132 號、第 133 號、第 134 號餘段、第 135 號、第 147 號(部分)、第 148 號(部分)、第 149 號、第 150 號、第 151 號、第 152 號、第 153 號餘段、第 154 號 B 分段餘段、第 159 號 C 分段餘段、第 160 號 B 分段、第 161 號、第 162 號、第 163 號、第 164 號、第 166 號餘段、第 167 號 A 分段、第 167 號餘段(部分)、第 168 號 A 分段、第 168 號餘段、第 170 號餘段、第 171 號餘段、第 172 號餘段、第 173 號餘段、第 174 號餘段、第 176 號餘段、第 177 號餘段、第 179 號餘段、第 181 號餘段、第 182 號餘段、第 183 號餘段(部分)、第 184 號餘段(部分)、第 186 號餘段(部分)、第 187 號餘段(部分)、第 190 號餘段(部分)、第 192 號(部分)、第 193 號(部分)、第 194 號 A 分段餘段(部分)、第 195 號餘段、第 199 號 E 分段(部分)、第 210 號(部分)、第 212 號、第 230 號 A 分段餘段(部分)、第 230 號 B 分段餘段(部分)、第 231 號餘段(部分)、第 252 號 B 分段(部分)、第 264 號(部分)、第 265 號、第 266 號(部分)、第 268 號餘段、第 270 號(部分)、第 301 號(部分)、第 302 號餘段(部分)、第 314 號餘段、第 318 號、第 319 號餘段、第 320 號餘段、第 321 號、第 325 號餘段、第 326 號、第 329 號 B 分段餘段、第 330 號餘段、第 331 號 A 分段餘段、第 331 號餘段、第 332 號餘段、第 333 號餘段、第 334 號、第 335 號、第 336 號、第 337 號、第 338 號、第 339 號、第 340 號、第 341 號、第 342 號、第 343 號、第 344 號、第 345 號、第 346 號、第 347 號、第 348 號、第 350 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號餘段、第 354 號、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 358 號、第 359 號、第 360 號、第 361 號、第 362 號、第 363 號、第 364 號、第 365 號餘段、第 366 號餘段、第 367 號、第 368 號餘段、第 369 號、第 370 號、第 371 號、第 372 號餘段、第 373 號、第 374 號、第 375 號餘段、第 376 號、第 377 號 A 分段餘段、第 377 號 B 分段餘段、第 378 號、第 379 號、第 380 號、第 381 號餘段、第 397 號餘段、第 398 號餘段、第 399 號、第 400 號、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 405 號 A 分段、第 405 號餘段、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號餘段、第 410 號餘段、第 414 號 AB 分段餘段、第 414 號 C 分段餘段、第 415 號餘段、第 416 號餘段、第 420 號餘段、第 421 號、第 422 號、第 423 號餘段、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 436 號餘段、第 437 號、第 438 號、第 439 號、第 440 號、第 441 號、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號餘段(部分)、第 446 號、第 447 號、第 448 號餘段(部分)、第 449 號、第 450 號餘段、第 451 號餘段、第 452 號、第 453 號、第 454 號 A 分段、第 454 號 B 分段餘段、第 455 號餘段、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號餘段、第 459 號、第 461 號餘段(部分)、第 462 號、第 463 號、第 464 號 A 分段餘段、第 465 號餘段、第 466 號、第 467 號、第 468 號、第 469 號(部分)、第 472 號餘段(部分)、第 474 號、第 475 號、第 476 號餘段、第 477 號、第 478 號、第 479 號、第 480 號、第 481 號、第 482 號 A 分段、第 482 號餘段、第 483 號、第 484 號 A 分段及 B 分段、第 486 號 A 分段餘段、第 528 號 A 分段餘段(部分)、第 529 號 A 分段餘段、第 804 號、第 805 號餘段、第 806 號、第 809 號、第 810 號、第 811 號、第 812 號餘段、第 813 號餘段、第 814 號、第 815 號、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 1193A 號、第 1207 號、第 1208 號、第 1210 號、第 1319 號、第 1322 號 A 分段、第 1322 號餘段、第 1380 號、第 1381 號餘段及第 1454 號；

丈量約份第 83 約地段第 1130 號餘段、第 1131 號餘段、第 1132 號、第 1133 號、第 1134 號、第 1135 號 A 分段、第 1135 號 B 分段、第 1135 號餘段、第 1136 號 A 分段第 1 小分段、第

1136 號 A 分段餘段、第 1136 號餘段、第 1149 號 A 分段、第 1149 號餘段、第 1150 號餘段、第 1152 號 A 分段、第 1152 號餘段、第 1153 號 A 分段、第 1153 號餘段、第 1154 號 A 分段、第 1154 號 B 分段、第 1154 號餘段、第 1156 號 A 分段、第 1156 號 B 分段、第 1156 號餘段、第 1157 號 A 分段第 1 小分段、第 1157 號 A 分段第 2 小分段、第 1157 號 A 分段餘段、第 1157 號 B 分段第 1 小分段、第 1157 號 B 分段餘段、第 1157 號 C 分段、第 1157 號 D 分段第 1 小分段、第 1157 號 D 分段餘段、第 1157 號 E 分段、第 1157 號餘段、第 1158 號 A 分段第 1 小分段、第 1158 號 A 分段餘段、第 1158 號 B 分段第 1 小分段、第 1158 號 B 分段餘段、第 1158 號 C 分段、第 1158 號餘段、第 1159 號 A 分段、第 1159 號餘段、第 1160 號 A 分段第 1 小分段、第 1160 號 A 分段餘段、第 1160 號 B 分段、第 1160 號餘段、第 1161 號 A 分段、第 1161 號餘段、第 1162 號 A 分段第 1 小分段、第 1162 號 A 分段餘段、第 1162 號 B 分段、第 1162 號 C 分段第 1 小分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段 A 分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 1162 號 D 分段第 1 小分段、第 1162 號 D 分段餘段、第 1175 號 A 分段、第 1175 號餘段、第 1176 號、第 1177 號 A 分段及第 1177 號餘段；

丈量約份第 88 約地段第 41 號、第 43 號 B 分段(部分)、第 45 號、第 46 號 B 分段、第 49 號及第 53 號(部分)；

丈量約份第 92 約地段第 540 號餘段(部分)、第 541 號餘段(部分)、第 678 號(部分)、第 679 號餘段(部分)、第 681 號餘段、第 683 號、第 684 號餘段(部分)、第 718 號餘段(部分)、第 721 號餘段、第 738 號 A 分段餘段、第 739 號 A 分段、第 739 號 B 分段第 1 小分段、第 739 號 B 分段餘段、第 739 號 C 分段、第 739 號餘段、第 740 號 A 分段、第 740 號 B 分段、第 740 號 C 分段、第 740 號 D 分段、第 740 號 E 分段、第 740 號餘段、第 741 號 A 分段、第 741 號 B 分段、第 741 號 C 分段、第 741 號 D 分段、第 741 號 E 分段、第 741 號 F 分段、第 741 號 G 分段、第 741 號 H 分段、第 741 號餘段、第 742 號 A 分段、第 742 號 B 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 746 號餘段、第 749 號餘段、第 853 號餘段、第 855 號餘段、第 856 號、第 857 號、第 858 號、第 859 號、第 860 號、第 861 號、第 862 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 868 號、第 871 號餘段、第 872 號餘段、第 874 號餘段、第 878 號 C 分段餘段、第 879 號 A 分段第 1 小分段、第 879 號 A 分段餘段、第 879 號 B 分段第 1 小分段、第 879 號 B 分段餘段、第 880 號 C 分段餘段、第 902 號 C 分段餘段、第 903 號 A 分段、第 903 號 B 分段、第 903 號 C 分段、第 903 號餘段、第 904 號 A 分段、第 904 號 B 分段、第 904 號 C 分段、第 904 號 D 分段、第 904 號 E 分段、第 904 號 F 分段、第 904 號 G 分段、第 904 號餘段、第 905 號、第 906 號、第 908 號 A 分段、第 908 號 B 分段、第 908 號餘段、第 909 號 A 分段、第 910 號、第 911 號 C 分段餘段、第 912 號 A 分段第 1 小分段、第 912 號 A 分段餘段、第 912 號餘段、第 913 號、第 914 號 A 分段第 1 小分段、第 914 號 A 分段餘段、第 914 號餘段、第 915 號 A 分段第 1 小分段、第 915 號 A 分段餘段、第 915 號餘段、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號 A 分段、第 925 號 B 分段、第 925 號 C 分段、第 925 號餘段、第 926 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 926 號 C 分段餘段、第 1376 號餘段(部分)、第 1547 號餘段(部分)、第 1548 號(部分)、第 1619 號餘段(部分)、第 1621 號、第 1622 號餘段、第 1627 號餘段、第 1628 號、第 1630 號

(部分)、第 1631 號、第 1632 號、第 1640 號餘段、第 1641 號餘段、第 2154 號餘段(部分)、第 2158 號餘段(部分)、第 2222 號及上水地段第 2 號餘段(部分)；

丈量約份第 95 約地段第 4 號、第 5 號、第 6 號、第 7 號、第 8 號、第 9 號、第 10 號 A 分段、第 10 號餘段、第 12 號、第 13 號、第 14 號、第 16 號 A 分段第 2 小分段、第 16 號 A 分段第 3 小分段、第 16 號 A 分段第 4 小分段、第 16 號 A 分段第 5 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 6 小分段、第 16 號 A 分段第 7 小分段、第 16 號 A 分段第 8 小分段、第 16 號 A 分段第 9 小分段、第 16 號 A 分段第 10 小分段、第 16 號 A 分段第 11 小分段、第 16 號 A 分段第 12 小分段、第 16 號 A 分段第 13 小分段、第 16 號 A 分段第 14 小分段、第 16 號 A 分段餘段(部分)、第 17 號 A 分段餘段、第 19 號、第 20 號、第 21 號、第 22 號、第 23 號、第 24 號、第 25 號、第 26 號、第 27 號、第 28 號、第 29 號、第 31 號、第 32 號(部分)、第 33 號(部分)、第 34 號(部分)、第 37 號(部分)、第 38 號 A 分段、第 38 號 B 分段、第 38 號餘段、第 39 號 A 分段、第 39 號餘段、第 40 號、第 41 號、第 42 號、第 43 號、第 44 號、第 45 號、第 46 號、第 47 號、第 48 號、第 49 號、第 50 號、第 51 號、第 52 號、第 53 號、第 54 號、第 55 號、第 56 號、第 57 號、第 58 號、第 59 號、第 60 號 A 分段、第 60 號餘段、第 61 號、第 62 號、第 63 號、第 64 號、第 65 號、第 66 號、第 67 號、第 69 號、第 70 號、第 71 號、第 72 號、第 73 號、第 74 號、第 75 號、第 76 號、第 77 號、第 78 號 A 分段、第 78 號餘段、第 79 號、第 80 號、第 81 號、第 82 號、第 83 號、第 84 號、第 85 號、第 86 號、第 87 號、第 88 號、第 89 號、第 90 號、第 91 號、第 93 號 A 分段餘段、第 94 號 A 分段餘段、第 95 號 A 分段第 2 小分段、第 95 號 A 分段餘段、第 96 號 A 分段、第 97 號 A 分段第 1 小分段、第 97 號 A 分段餘段、第 98 號 A 分段、第 98 號餘段、第 99 號、第 100 號、第 102 號、第 104 號(部分)、第 106 號、第 107 號、第 108 號、第 109 號、第 110 號、第 111 號 A 分段、第 111 號 B 分段、第 111 號餘段、第 112 號、第 113 號、第 114 號、第 115 號、第 116 號、第 117 號、第 118 號、第 119 號、第 120 號、第 122 號、第 123 號、第 124 號、第 126 號、第 127 號、第 128 號、第 129 號、第 131 號、第 132 號、第 133 號、第 134 號、第 136 號、第 137 號、第 138 號、第 139 號、第 140 號、第 143 號(部分)、第 145 號、第 148 號、第 149 號、第 150 號、第 151 號、第 152 號、第 153 號、第 154 號、第 157 號、第 158 號、第 161 號、第 162 號、第 163 號、第 164 號 A 分段、第 165 號 A 分段、第 166 號 B 分段、第 167 號 A 分段餘段、第 168 號 A 分段餘段、第 169 號餘段、第 170 號、第 171 號、第 172 號、第 173 號、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 177 號、第 178 號、第 180 號、第 181 號、第 182 號、第 183 號、第 184 號、第 186 號、第 187 號、第 188 號、第 189 號、第 190 號 A 分段、第 191 號、第 193 號、第 194 號 A 分段、第 195 號 A 分段餘段、第 196 號餘段、第 197 號 A 分段、第 198 號餘段、第 199 號 A 分段、第 200 號 A 分段、第 201 號 A 分段、第 202 號、第 203 號、第 204 號、第 205 號、第 206 號、第 207 號、第 208 號 A 分段、第 208 號 B 分段、第 208 號餘段、第 210 號 A 分段、第 211 號 A 分段餘段、第 212 號 A 分段、第 212 號餘段、第 213 號、第 214 號 A 分段、第 214 號餘段、第 215 號、第 216 號、第 217 號、第 218 號、第 219 號、第 220 號、第 221 號 A 分段餘段、第 222 號 A 分段餘段、第 223 號、第 224 號、第 225 號、第 229 號、第 231 號 B 分段餘段、第 233 號 A 分段、第 234 號 A 分段第 1 小分段、第 234 號 A 分段餘段、第 235 號 A 分段第 1 小分段、第 235 號 A 分段餘段、第 236 號 A 分段餘段、第 237 號 B 分段[又稱第 237B 號；亦稱第 237 號]、第 238 號、第 240 號、第 241 號、第 242 號、第 244 號、第 245 號、第 246 號、第 247 號、第 249 號、第 252 號、第 253 號、第 255 號、第 256 號、第 257 號、第 258 號、第 259

號、第 260 號、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號 A 分段、第 265 號餘段、第 266 號、第 268 號、第 270 號、第 271 號 A 分段第 1 小分段、第 271 號 A 分段餘段、第 271B 號[又稱第 271(B)號；亦稱第 271 號 B 分段]、第 272 號、第 273 號、第 276 號、第 279 號、第 280 號、第 283 號、第 285 號、第 286 號、第 287 號、第 288 號、第 289 號、第 292 號 A 分段、第 292 號餘段、第 306 號、第 308 號、第 314 號餘段(部分)、第 321 號 B 分段、第 321 號 C 分段、第 321 號 D 分段、第 321 號 E 分段、第 321 號餘段、第 322 號餘段、第 323 號、第 325 號 A 分段、第 325 號 B 分段、第 325 號餘段、第 328 號 A 分段、第 328 號餘段、第 329 號、第 331 號、第 334 號 A 分段、第 334 號 B 分段、第 334 號 C 分段、第 334 號 D 分段、第 334 號 E 分段、第 334 號 F 分段、第 334 號餘段、第 335 號 A 分段、第 335 號 B 分段、第 335 號 C 分段、第 335 號 D 分段、第 335 號 E 分段、第 335 號 F 分段、第 335 號 G 分段、第 335 號 H 分段、第 335 號 I 分段、第 335 號 J 分段、第 335 號餘段、第 337 號、第 338 號、第 341 號餘段、第 346 號 A 分段、第 346 號 B 分段、第 349 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號 B 分段、第 353 號 C 分段、第 353 號 D 分段、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 359 號、第 360 號、第 372 號餘段、第 373 號餘段、第 691 號 C 分段第 2 小分段、第 691 號 C 分段第 3 小分段、第 691 號 C 分段第 4 小分段、第 691 號 C 分段第 5 小分段、第 691 號 C 分段第 6 小分段、第 691 號 C 分段第 7 小分段、第 691 號 C 分段第 8 小分段、第 691 號 C 分段第 9 小分段、第 691 號 C 分段餘段、第 693 號餘段、第 694 號、第 695 號、第 696 號、第 697 號、第 698 號、第 699 號、第 700 號、第 701 號、第 702 號、第 703 號、第 704 號餘段、第 705 號、第 706 號 C 分段餘段、第 708 號餘段、第 709 號餘段、第 710 號餘段、第 711 號餘段、第 713 號餘段、第 714 號餘段、第 715 號餘段、第 716 號餘段、第 717 號餘段、第 719 號餘段、第 720 號餘段、第 722 號餘段、第 723 號餘段、第 724 號、第 725 號 A 分段、第 725 號 B 分段、第 725 號餘段、第 726 號餘段、第 727 號餘段、第 728 號 A 分段、第 728 號 B 分段、第 728 號 C 分段、第 728 號 D 分段、第 728 號 E 分段、第 728 號 F 分段、第 728 號 G 分段第 1 小分段餘段、第 728 號 G 分段餘段、第 728 號 H 分段、第 728 號 J 分段、第 728 號 K 分段、第 728 號 L 分段、第 728 號 M 分段、第 728 號 N 分段、第 728 號餘段、第 729 號 A 分段第 1 小分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 B 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 C 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 3 小分段、第 729 號 A 分段第 4 小分段、第 729 號 A 分段第 5 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 6 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 7 小分段、第 729 號 A 分段第 8 小分段、第 729 號 A 分段第 9 小分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 11 小分段、第 729 號 A 分段第 12 小分段、第 729 號 A 分段第 13 小分段、第 729 號 A 分段餘段、第 730 號 A 分段第 1 小分段、第 730 號 A 分段第 2 小分段、第 730 號 A 分段第 3 小分段、第 730 號 A 分段第 4 小分段、第 730 號 A 分段第 5 小分段、第 730 號 A 分段第 6 小分段、第 730 號 A 分段第 7 小分段、第 730 號 A 分段第 8 小分段、第 730 號 A 分段餘段、第 730 號餘段、第 731 號 A 分段第 1 小分段、第 731 號 A 分段第 2 小分段、第 731 號 A 分段第 3 小分段、第 731 號 A 分段第 4 小分段、第 731 號 A 分段第 5 小分段、第 731 號 A 分段第 6 小分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段 A 分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段餘段、第 731 號 A 分段第 8 小分段、第 731 號 A 分段第 9 小分段、第 731 號 A 分段第 10 小分段、第 731 號 A 分段第 11 小分段、第 731 號 A 分段第 12 小分段、第 731 號 A 分段第 13 小分段、第 731 號 A 分段第 14 小分段、第 731 號 A 分段第 15 小分段、第 731 號 A 分段第 16 小分段、第 731 號 A 分段餘段、第 731 號餘段、第 732 號 A 分段、第 732 號 B 分段、第 732 號 C 分段、第 732 號 D 分段、第

732 號 E 分段、第 732 號 F 分段、第 732 號餘段、第 733 號 C 分段餘段、第 734 號餘段、第 736 號餘段、第 737 號餘段、第 738 號餘段、第 739 號餘段、第 740 號餘段、第 741 號、第 742 號 A 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號 A 分段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 747 號、第 748 號餘段、第 749 號、第 750 號、第 751 號、第 752 號、第 754 號 A 分段、第 754 號 B 分段、第 754 號 C 分段、第 754 號 D 分段、第 754 號餘段、第 755 號 A 分段、第 755 號 B 分段、第 755 號 C 分段、第 755 號 D 分段、第 755 號餘段、第 757 號 A 分段、第 757 號 B 分段、第 757 號餘段、第 758 號、第 759 號 A 分段、第 759 號 B 分段、第 759 號 C 分段、第 759 號餘段、第 761 號 A 分段、第 761 號 B 分段、第 761 號 C 分段、第 761 號 D 分段、第 761 號餘段、第 762 號 A 分段、第 762 號 B 分段、第 762 號 C 分段、第 762 號 D 分段、第 762 號餘段、第 763 號、第 764 號、第 765 號、第 766 號 A 分段、第 766 號餘段、第 767 號 A 分段餘段、第 767 號餘段、第 768 號 A 分段餘段、第 768 號 B 分段餘段、第 768 號 C 分段、第 768 號餘段、第 769 號餘段、第 770 號 A 分段餘段、第 774 號 A 分段、第 776 號 A 分段餘段、第 778 號餘段、第 783 號餘段、第 784 號餘段、第 790 號餘段、第 794 號餘段、第 795 號、第 796 號餘段、第 798 號 A 分段、第 798 號 B 分段、第 798 號餘段、第 799 號餘段、第 803 號 A 分段第 1 小分段餘段、第 803 號 A 分段第 2 小分段、第 803 號 A 分段第 3 小分段、第 803 號 A 分段餘段、第 805 號 A 分段餘段、第 805 號 B 分段餘段、第 806 號、第 807 號餘段、第 809 號餘段、第 811 號 A 分段、第 811 號餘段、第 812 號、第 814 號、第 815 號餘段、第 816 號 A 分段第 1 小分段、第 816 號 A 分段第 2 小分段、第 816 號 A 分段餘段、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 818 號餘段、第 819 號餘段、第 820 號餘段、第 821 號 A 分段餘段、第 821 號 B 分段、第 821 號 C 分段、第 821 號餘段、第 822 號 A 分段餘段、第 822 號 B 分段第 1 小分段、第 822 號 B 分段第 2 小分段、第 822 號 B 分段第 3 小分段、第 822 號 B 分段餘段、第 823 號、第 824 號、第 825 號、第 826 號、第 827 號、第 829 號、第 830 號、第 831 號 A 分段、第 831 號 B 分段、第 832 號、第 833 號、第 834 號、第 835 號、第 837 號、第 839 號、第 840 號、第 841 號、第 842 號、第 844 號 A 分段、第 844 號餘段、第 845 號、第 846 號 A 分段、第 846 號 B 分段、第 846 號餘段、第 847 號、第 849 號 A 分段、第 849 號 B 分段、第 850 號、第 851 號、第 852 號 A 分段、第 852 號餘段、第 853 號、第 856 號、第 857 號、第 858 號 A 分段、第 858 號餘段、第 859 號、第 860 號 A 分段、第 860 號餘段、第 861 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 866 號餘段、第 867 號、第 868 號餘段、第 869 號、第 870 號、第 871 號、第 872 號、第 873 號、第 874 號、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 879 號、第 880 號、第 881 號、第 882 號、第 884 號、第 885 號、第 886 號、第 887 號、第 888 號餘段、第 889 號、第 890 號、第 891 號、第 892 號、第 893 號、第 900 號、第 910 號餘段、第 913 號餘段、第 914 號、第 915 號、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 921 號、第 922 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號、第 927 號、第 928 號、第 929 號、第 930 號、第 931 號、第 932 號、第 933 號、第 934 號、第 935 號、第 936 號、第 937 號、第 938 號、第 939 號餘段、第 940 號、第 941 號、第 942 號餘段、第 943 號餘段、第 944 號餘段、第 945 號餘段、第 966 號餘段、第 986 號餘段、第 989 號餘段、第 991 號餘段、第 998 號餘段、第 999 號餘段、第 1001 號餘段、第 1002 號、第 1003 號餘段、第 1004 號、第 1005 號、第 1007 號、第 1008 號、第 1009 號、第 1010 號、第 1011 號、第 1012 號、第 1013 號、第 1014 號、第 1015 號、第 1016 號、第 1017 號、第 1018 號餘段、第 1019 號、第 1123 號餘段、第 1124 號餘段、第 1125 號餘段、第 1126 號 A 分段餘段、第 1126 號 B 分段餘段、第 1127 號、第 1128 號餘段、第 1130 號餘段、第 1140

號餘段、第 1141 號、第 1142 號、第 1143 號、第 1144 號 A 分段、第 1144 號 B 分段、第 1144 號餘段、第 1145 號、第 1146 號餘段、第 1157 號餘段、第 1158 號、第 1159 號、第 1160 號、第 1161 號、第 1162 號、第 1914 號、第 1917 號、第 1921 號 B 分段、第 1921 號餘段、第 1924 號、第 1952 號、第 1971 號、第 1975 號、第 1994 號、第 1995 號、第 2067 號、第 2072 號、第 2074 號及第 2079 號；

丈量約份第 96 約地段第 327 號(部分)、第 328 號餘段(部分)、第 626 號 A 分段餘段、第 627 號、第 629 號、第 630 號 A 分段、第 630 號 B 分段餘段、第 631 號餘段、第 632 號餘段、第 633 號餘段、第 634 號 C 分段餘段、第 637 號餘段、第 638 號餘段、第 643 號餘段、第 644 號餘段、第 645 號 A 分段餘段、第 645 號 C 分段餘段、第 647 號餘段、第 657 號 A 分段餘段、第 659 號 A 分段餘段、第 659 號 B 分段、第 659 號 C 分段餘段、第 662 號、第 663 號、第 664 號餘段、第 665 號餘段、第 666 號餘段、第 667 號、第 668 號、第 671 號、第 747 號 B 分段餘段(部分)、第 747 號 C 分段餘段(部分)、第 747 號 D 分段第一小分段(部分)、第 834 號餘段、第 839 號 B 分段、第 839 號 C 分段第一小分段、第 839 號 C 分段餘段、第 839 號餘段、第 855 號餘段、第 858 號、第 859 號 B 分段餘段(部分)、第 860 號(部分)、第 861 號(部分)、第 862 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 866 號、第 868 號、第 869 號餘段(部分)、第 870 號(部分)、第 871 號(部分)、第 872 號(部分)、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 882 號餘段、第 884 號餘段、第 886 號餘段、第 888 號餘段(部分)、第 897 號、第 898 號(部分)、第 899 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 904 號(部分)、第 905 號(部分)、第 920 號(部分)、第 922 號(部分)、第 923 號(部分)、第 924 號(部分)、第 925 號(部分)、第 954 號(部分)、第 965 號、第 976A 號、第 979 號、第 980 號、第 982 號(部分)、第 983 號(部分)、第 989 號(部分)、第 990 號 A 分段(部分)、第 990 號 B 分段(部分)、第 991 號(部分)、第 992 號(部分)、第 993 號(部分)、第 994 號(部分)、第 998 號(部分)、第 999 號(部分)、第 1000 號(部分)、第 1004 號(部分)、第 1005 號(部分)、第 1006 號(部分)、第 1007 號(部分)、第 1008 號(部分)、第 1015 號(部分)、第 1017 號(部分)、第 1020 號(部分)、第 1021 號(部分)、第 1033 號、第 1035 號、第 1037 號、第 1040 號、第 1042 號(部分)、第 1056 號(部分)、第 1057 號(部分)及第 2252 號餘段(部分)；以及

粉嶺上水市地段第 182 號 A 分段、粉嶺上水市地段第 182 號 B 分段及粉嶺上水市地段第 182 號餘段。

查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍
可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼(QR Code)：



相關圖則亦可於下列地點查閱：

地政總署新發展區組

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501-1510 室

辦公時間：星期一至星期五上午 9 時至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 1 時 30 分除外)

古洞北新發展區社工隊

新界古洞青山公路古洞段 25 號

辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

粉嶺北新發展區社工隊

新界上水新樂街 36 號 A 閣樓後座

辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時半至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

土地業權人補償簡介

1. 政府會根據適用程序向需收回土地的業權人作出補償。土地業權人可選擇領取行政性質的新界土地特惠補償，亦可向政府申索法定補償作為替代。本署張貼收回土地公告後會發信聯絡土地業權人跟進，包括發出標準補償建議書，當中會載列適用特惠補償金額供業權人考慮。

2. 屬行政性質的新界土地特惠補償已於2022年5月優化。該特惠補償設有兩個補償分區級別(即第一級別和第二級別)。第一級別適用於因發展用途而收回的土地，第二級別適用於因非發展用途而收回的土地。由於古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程屬發展用途，所收回的土地將獲發較高的第一級別補償，一般以土地業權歸還政府當時生效的補償率計算。作為參考，現時(自2022年10月1日生效)，每平方呎農地的特惠補償為港幣1,457元。特惠補償率於每年四月一日及十月一日檢視及調整。

電話 Tel: 3547 0717 (聯絡人員: 葉灝珉先生)

圖文傳真 Fax: 3547 0756

電郵地址 Email: lep6@landsd.gov.hk

本署檔號 Our Ref: (36) in LD NDA/POL/8/1/593

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組

NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501 至 1510 室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

敏捷(中港)物流有限公司

(經辦人: [REDACTED] 女士)

楊女士:

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

業務經營者: 敏捷(中港)物流有限公司

清拆編號: [REDACTED]

你／貴公司在上址經營的露天／戶外業務，因上述工務計劃影響而須遷出。本署已於 2024 年 6 月 12 日根據《土地(雜項條文)條例》(第 28 章)，在涉及的構築物及／或相關範圍張貼告示，通知你／貴公司須於 2024 年 9 月 28 日前停止佔用有關土地。

經審核後，你／貴公司符合領取露天／戶外業務經營者的特惠津貼資格，本署將向你／貴公司發放港幣 [REDACTED] 元的特惠津貼。惟你／貴公司須將該等在用地上的不合資格構築物拆卸。

本署將於稍後通知你／貴公司前來領取特惠津貼。在領取特惠津貼前，你／貴公司需已經自願搬離有關土地及向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物，並且需簽署一份彌償書。若你／貴公司希望在搬離有關土地前提早獲發特惠津貼，可聯絡本署以作安排，屆時你／貴公司需簽署一份承諾書承諾你／貴公司會於擬議及本署

同意的「預定離場日」(不得遲於上述告示期限)或之前無條件自願搬離有關土地及向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物。在領取提早發放的特惠津貼時，你／貴公司亦需簽署一份彌償書。

本署在此提醒你／貴公司不能將上述經營範圍改作其他用途，並須於上述告示期限／「預定離場日」或之前無條件自願搬離有關土地，並向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物。否則，本署可根據《土地(雜項條文)條例》(第 28 章)於任何時間採取適當的土地管制行動要求受影響人士／業務遷出有關土地及有關構築物。

日後，如你／貴公司能在上述告示期限／「預定離場日」之前提早向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物，請盡快聯絡本署安排，而交回的土地及構築物內有任何留下的物件，本署會當棄置之廢物處理。

請注意，如你／貴公司同意領取露天／戶外業務經營者的特惠津貼，即表示同意以此作為完全及最終解決你／貴公司就政府收回有關土地的業務經營所提出的騷擾補償申索及同意放棄提出其他任何補償申索。

倘政府日後發現你／貴公司的特惠津貼申請有不誠實成分或提供失實資料，你／貴公司須在政府要求下立即全數償還有關特惠津貼連利息，否則政府會向你／貴公司提出有關法律行動。

如你／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電 3547 0717 與本信代行人聯絡。

地政總署

總產業測量師／新發展區

(葉灝珉 代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組(經辦人：傅裕平先生)

2025 年 3 月 24 日

電話 Tel: 3547 0717 (聯絡人員: 葉灝珉先生)

圖文傳真 Fax: 3547 0756

電郵地址 Email: lep6@landsd.gov.hk

本署檔號 Our Ref: (36) in LD NDA/POL/8/1/593

來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組

NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501 至 1510 室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

敏捷(中港)物流有限公司

(經辦人: [REDACTED] 女士)

楊女士:

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

業務經營者: 敏捷(中港)物流有限公司

清拆編號: [REDACTED]

你／貴公司在上址經營的露天／戶外業務，因上述工務計劃影響而須遷出。本署已於 2024 年 6 月 12 日根據《土地(雜項條文)條例》(第 28 章)，在涉及的構築物及／或相關範圍張貼告示，通知你／貴公司須於 2024 年 9 月 28 日前停止佔用有關土地。

經審核後，你／貴公司符合領取露天／戶外業務經營者的特惠津貼資格，本署將向你／貴公司發放港幣 [REDACTED] 元的特惠津貼。惟你／貴公司須將該等在用地上的不合資格構築物拆卸。

本署將於稍後通知你／貴公司前來領取特惠津貼。在領取特惠津貼前，你／貴公司需已經自願搬離有關土地及向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物，並且需簽署一份彌償書。若你／貴公司希望在搬離有關土地前提早獲發特惠津貼，可聯絡本署以作安排，屆時你／貴公司需簽署一份承諾書承諾你／貴公司會於擬議及本署

同意的「預定離場日」(不得遲於上述告示期限)或之前無條件自願搬離有關土地及向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物。在領取提早發放的特惠津貼時，你／貴公司亦需簽署一份彌償書。

本署在此提醒你／貴公司不能將上述經營範圍改作其他用途，並須於上述告示期限／「預定離場日」或之前無條件自願搬離有關土地，並向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物。否則，本署可根據《土地(雜項條文)條例》(第 28 章)於任何時間採取適當的土地管制行動要求受影響人士／業務遷出有關土地及有關構築物。

日後，如你／貴公司能在上述告示期限／「預定離場日」之前提早向政府交出所有受影響人士／業務遷出後的土地及騰空的構築物，請盡快聯絡本署安排，而交回的土地及構築物內有任何留下的物件，本署會當棄置之廢物處理。

請注意，如你／貴公司同意領取露天／戶外業務經營者的特惠津貼，即表示同意以此作為完全及最終解決你／貴公司就政府收回有關土地的業務經營所提出的騷擾補償申索及同意放棄提出其他任何補償申索。

倘政府日後發現你／貴公司的特惠津貼申請有不誠實成分或提供失實資料，你／貴公司須在政府要求下立即全數償還有關特惠津貼連利息，否則政府會向你／貴公司提出有關法律行動。

如你／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電 3547 0717 與本信代行人聯絡。

地政總署

總產業測量師／新發展區

(葉灝珉 代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組(經辦人：傅裕平先生)

2025 年 3 月 24 日

電話 Tel: 3547 0717
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: lep6@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: () in LD NDA/POL/8/593
來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號
Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路39號上水廣場15樓1501至1510室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website : www.landsgov.hk

郵寄及現場張貼

敏捷（中港）物流有限公司
MEN CHIT (CHINA-HK) LOGISTICS COMPANY LIMITED

先生/小姐：

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

丈量約份第92約地段第1627號餘段、第1628號、第1629號、第1630號、第1631號、第1632號、第1634號、第1635號、第1636號B分段、第1637號B分段、第2154號餘段及政府土地

本署曾於2024年3月5日就露天／戶外業務經營者的特惠津貼的事宜致函給你／你們／貴公司，惟至今仍未收到你／你們／貴公司的進一步回覆或只遞交部份相關文件。

現特此致函再次要求你／你們／貴公司提交有關的業務營運文件。請你／你們／貴公司於2024年5月13日或之前向本辦事處提供下列文件（如適用）的副本，以便評核你／你們／貴公司是否符合資格申領特惠津貼。

- (1) (a) 經營人之香港身份證 (b) 合夥人之香港身份證
(c) 香港公司註冊證書
- (2) 有關業務在2014年1月16日至今的營運單據：
 - (a) 報稅單或繳稅單 (b) 營業損益表
 - (c) 火險保單單據 (d) 僱員保險單據
 - (e) 器材保養單據 (f) 商業登記證

(g) 供電單據

(h) 電話單據

(i) 供水單據

(j) 資訊服務單據

(3) 其他有效證明文件

本署將於稍後時間再與你聯絡以便查閱上述文件的正本。如有需要，本署可能要求你／你們／貴公司提供一切其他所需資料及文件。倘若本署在上述限期後仍未收到相關之證明文件，本署將不能繼續處理你／你們／貴公司的資格審核工作。

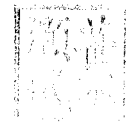
如你／你們／貴公司已遞交所有相關文件，則無須理會此信。

如你／你們／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電：3547 0717與本信代行人聯絡。

地政總署

總產業測量師／新發展區

(葉灝珉



代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組（經辦人：朱耀明先生）

2024年4月29日



地政總署
屯門地政處
DISTRICT LANDS OFFICE / TUEN
MUN
LANDS DEPARTMENT

電話 Tel: 2451 1176

圖文傳真 Fax: 2459 0795

電郵地址 Email:

本署檔號 Our Ref: () in DL/OTM 91/MPY/74

來函檔號 Your Ref:

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界屯門屯喜路一號屯門政府合署六樓
6/F, TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES
1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, NEW TERRITORIES
網址 Website : www.landso.gov.hk

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply

敏捷(中港)物流有限公司 MEN CHIT (CHINA-HK)
LOGISTICS COMPANY LIMITED

By Registered Service

28 April 2023

Dear Sir/Madam,

Proposed Tenders of

(i) Short Term Tenancy No. STTTM0090
Government land at Hoi Wah Road, Area 16, Tuen Mun, New Territories

(ii) Short Term Tenancy No. STTTM0094
Government land at Yeung Tsing Road, Tuen Mun, New Territories

(iii) Short Term Tenancy No. STTTM0096
Government land at Ho Fat Lane, Area 40, Tuen Mun, New Territories

(iv) Short Term Tenancy No. STTYL0177
Government land off Fuk Hi Street, Yuen Long, New Territories

(v) Short Term Tenancy No. STTTP0032
Government land off Dai Wah Street, Tai Po, New Territories

(hereinafter collectively referred to as "the Premises")

for Brownfield Operators Displaced by the Public Projects as Listed in the Annex

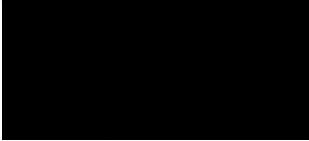
To facilitate those brownfield operators who are recorded in the Pre-clearance Survey and have been displaced or to be displaced in the resumption and clearance exercises in relation to the public projects as listed in the Annex annexed to this letter in the search for alternative sites to re-locate their business or operations, Government is rolling out some temporary sites for letting by tender by eligible operators. I am pleased to advise you that the Premises are now available for the proposed upcoming tender and you are invited to tender for tenancies of the Premises. Documents in relation to the proposed upcoming tenders for the tenancies of the Premises, namely Note for Submission of Tender, Notes to Form of Particulars of Tenderer, Form of Particulars of Tenderer, Form of Consent, Tender Notice, Form of Tender, Non-collusive Tendering Certificate, Information Note and Tenancy Agreement (hereinafter collectively referred to as "the Documents") can be downloaded from the link: <https://tube.wcms.landso.gov.hk/brownfield6/index.html> (Username: tenderuser, password: tHune0ecRuT).

本信息及任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及／或屬法律特權的資料。敬請注意，未獲許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。

This message including any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.

繳款後，請沿虛線剪下並將有效的商業/分行登記證展示在營業地點。

Please cut along the dotted line after making payment and display the valid business/branch registration certificate at business address.

正 本 ORIGINAL		表格 2 FORM 2 《商業登記條例》(第 310 章) BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310) 《商業登記規例》 BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS 商業 XXXX 登記證 Business XXXX Registration Certificate		[第 5 條] [regulation 5]
XXXXXX XXXXXXXX				
業務 / 法團所用名稱 Name of Business/ Corporation	敏捷 (中港) 物流有限公司 MEN CHIT (CHINA-HK) LOGISTICS COMPANY LIMITED			
業務 / 分行名稱 Business/ Branch Name	***** *****			
地 址 Address	 NT			
業務性質 Nature of Business	LOGISTICS			
法律地位 Status	BODY CORPORATE			
生效日期 Date of Commencement	屆滿日期 Date of Expiry	登記證號碼 Certificate No.	登記費及徵費 Fee and Levy	
24/03/2025	23/03/2026		\$2,200 (登記費 FEE = \$2,200) (徵費 LEVY = \$ 0)	
請注意下列《商業登記條例》的規定：		Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:		
1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。		1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.		
2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。		2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.		
繳款時請將此商業XXXX登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業/XXXX登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)				
Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business XXXX registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)				
機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.				
中20201 25/03/25 56838156 493414 CHD \$2,200.00 M				

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年06月04日星期三 1:40
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years

類別: Internet Email

Dear Ms Cheryl Tsang

就這個申請地點,現通知貴署,申請地點不須進行填土工程.

感謝

詹女士
[REDACTED]

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年07月02日星期三 0:19
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years
附件: DD92.area.jpg; 02.jpg; 01.jpg; Application_Form_.pdf; 收地文件.pdf; land.Doc.pdf
類別: Internet Email

你好曾女士

以下是收地的文件及政府收地的面積,請看附件"DD92.area"及回覆發展局及運輸處的內容及圖片.

回覆發展局:

這是同一公司 敏捷(中港)物流有限公司,因為在 A/NE-MKT/45 的申請位置地方不夠用,所以在這斜對面的位置,即現在的申請位置增加使用地方,就如貴局描述現在兩位置的申請地點合共 1548 平方米,而原先我們搬過來前的被政府收地的位置約 3000 平方米.

回覆運輸處:

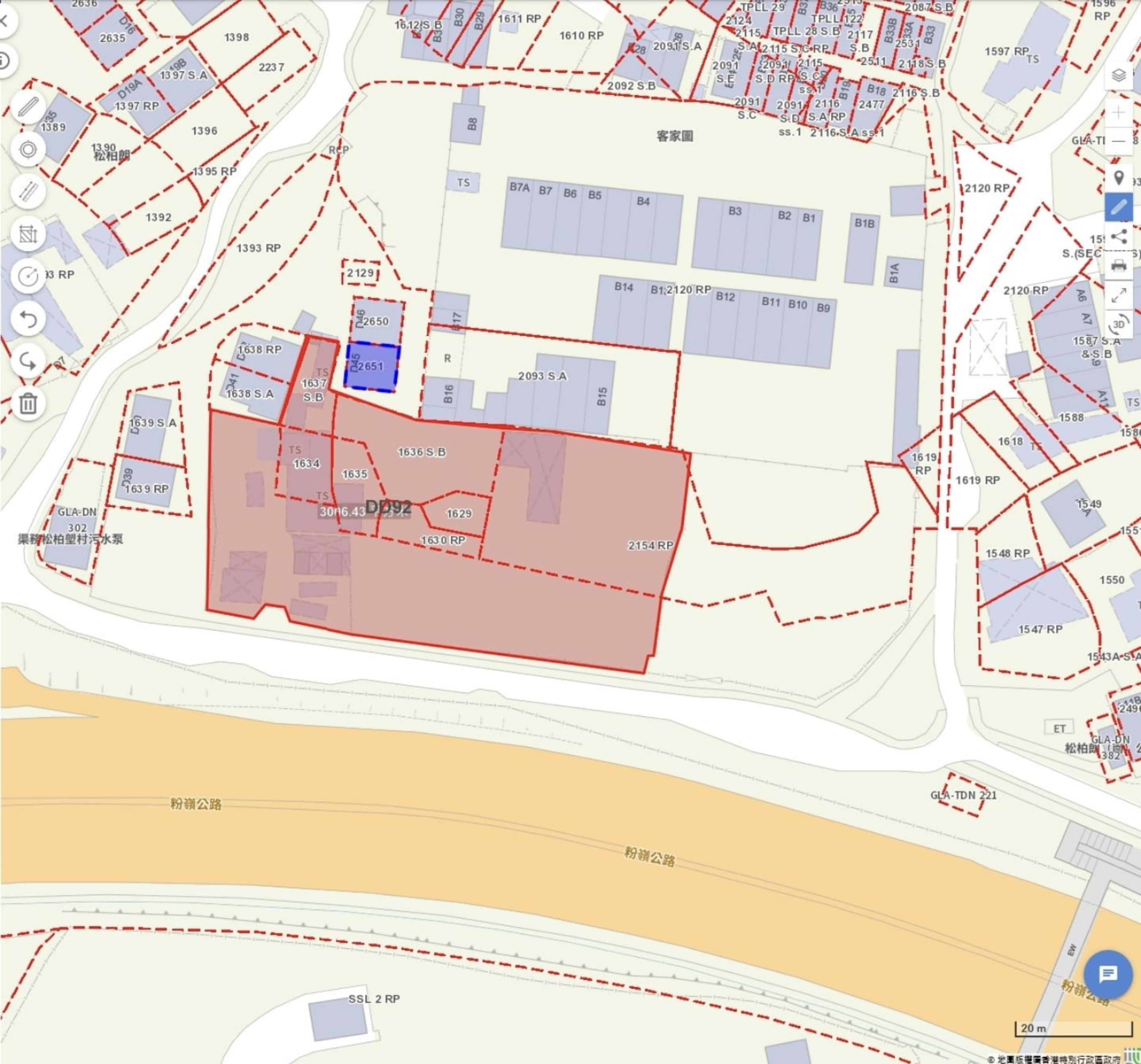
- 1.申請地點每天只有 3-4 次貨車出入,每次一架,不會對蓮麻坑路做成負擔.
- 2.地點出入每次只有一輛貨車卸貨裝貨,有足夠位置使用
- 3.申請地點的路口轉入位置有 5.5 米以上,進入申請地點位置有 4.9 米以上.(附件 02)
- 4.當我們貨車到達時,我們的工作人員會即時協助車輛的進出,注意安全.
- 5.申請地點有足夠位置空間給貨車駛入及掉頭.(附件 01)
- 6.我們會在路口安置閃燈,當有車出入時會閃亮.
- 7.申請地點每次只有一輛貨車出入不會做成在外排隊情況.
- 8.申請地點會提醒客車(如有)不能停泊在外及會貼出告示通知不能泊車.
- 9.這點交由城規署處理.

詹女士

[REDACTED]



无病毒。 www.avast.com



電話 Tel: 3547 0717
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: lep6@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: () in LD NDA/POL/8/593
來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號
Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路39號上水廣場15樓1501至1510室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website : www.landsgov.hk

郵寄及現場張貼

[REDACTED]
[REDACTED]
敏捷（中港）物流有限公司
MEN CHIT (CHINA-HK) LOGISTICS COMPANY LIMITED
楊彩凌

先生/小姐：

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

丈量約份第92約地段第1627號餘段、第1628號、第1629號、第1630號、第1631號、第1632號、第1634號、第1635號、第1636號B分段、第1637號B分段、第2154號餘段及政府土地

本署曾於2024年3月5日就露天／戶外業務經營者的特惠津貼的事宜致函給你／你們／貴公司，惟至今仍未收到你／你們／貴公司的進一步回覆或只遞交部份相關文件。

現特此致函再次要求你／你們／貴公司提交有關的業務營運文件。請你／你們／貴公司於2024年5月13日或之前向本辦事處提供下列文件（如適用）的副本，以便評核你／你們／貴公司是否符合資格申領特惠津貼。

- (1) (a) 經營人之香港身份證 (b) 合夥人之香港身份證
(c) 香港公司註冊證書
- (2) 有關業務在2014年1月16日至今的營運單據：
 - (a) 報稅單或繳稅單 (b) 營業損益表
 - (c) 火險保單單據 (d) 僱員保險單據
 - (e) 器材保養單據 (f) 商業登記證

(g) 供電單據

(h) 電話單據

(i) 供水單據

(j) 資訊服務單據

(3) 其他有效證明文件

本署將於稍後時間再與你聯絡以便查閱上述文件的正本。如有需要，本署可能要求你／你們／貴公司提供一切其他所需資料及文件。倘若本署在上述限期後仍未收到相關之證明文件，本署將不能繼續處理你／你們／貴公司的資格審核工作。

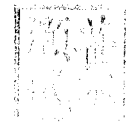
如你／你們／貴公司已遞交所有相關文件，則無須理會此信。

如你／你們／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電：3547 0717與本信代行人聯絡。

地政總署

總產業測量師／新發展區

(葉灝珉



代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組（經辦人：朱耀明先生）

2024年4月29日

電話 Tel: 3516 8233
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: laonda@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: LD NDA/POL/20/1
來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501 至 1510 室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website : www.landsd.gov.hk

注意：請轉交土地業權人

致：受影響土地業權人(受影響私人土地的地段編號請參閱附件 1)

現場派遞

重要文件

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

根據古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程（下稱「該新發展區工程」）擬議收地範圍，附件 1 列出的私人土地（下稱「該土地」）將受影響而須被政府收回。本函件旨在通知受影響土地業權人項目的擬議收地範圍及時間表，以及提供有關補償事宜的相關資料。

擬議收地範圍及時間表

2. 該新發展區工程的擬議收地及清拆範圍可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼 (QR Code)：



相關圖則亦可於附件 2 所述地點查閱。

根據目前工程計劃，政府最早將於 2023 年下半年開展收地工作。本署屆時會按相關法例在受影響的私人土地張貼收回土地公告，訂明有關私人土地業權於公告張貼後的三個月復歸政府。

3. 收回土地通告訂明的日期，只是土地業權復歸政府的日期，並不是該土地佔用人的遷出限期。為了讓土地佔用人有更多緩衝時間，工程部門會按工程需要，將工程範圍內不同位置的土地佔用人訂定分階段的遷離限期。目前預計的遷出限期約為 2024 年第二季至 2025 年下半年。在確實遷出限期前約三個月，本署會援引《土地（雜項條文）條例》（第 28 章），在涉及的構築物及／或相關範圍張貼法定告示，限期屆滿後清理相關範圍的土地及構築物。本署已另行向受影響的土地佔用人發信告知相關資料。

補償事宜

4. 本署會根據適用安排向土地業權人作出補償。業權人可以根據相關法例向政府申索法定補償，或選擇領取行政性質的特惠土地補償作為法定補償以外的替代安排。詳情可參考附錄及本署網站 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/land-acq-clearance.html>)。

查詢

5. 如有查詢，請與本署新發展區組職員聯絡 [熱線電話：3516 8233(古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程)]。

地政總署
總產業測量師／新發展區
(楊振宇  代行)

2022 年 11 月 10 日

附件(供參閱)

附件 1 - 受影響地段一覽表

附件 2 - 查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍圖則的地點

附錄 - 土地業權人補償簡介

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

受影響地段一覽表

丈量約份第 51 約地段第 172 號餘段(部分)、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 178 號、第 179 號餘段、第 180 號、第 182 號、第 208 號(部分)、第 209 號、第 226 號 A 分段(部分)、第 227 號(部分)、第 228 號、第 229 號、第 230 號、第 231 號、第 232 號 A 分段、第 232 號 B 分段、第 233 號、第 234 號、第 235 號、第 236 號、第 237 號、第 238 號餘段、第 239 號、第 240 號、第 241 號、第 242 號、第 245 號 B 分段餘段 [又稱第 245B 號餘段]、第 246 號餘段(部分)、第 247 號、第 248 號、第 249 號、第 250 號、第 251 號、第 252 號、第 253 號、第 254 號、第 255 號、第 256 號、第 257 號、第 258 號、第 259 號、第 260 號 A 分段、第 260 號餘段、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號、第 266 號、第 267 號、第 268 號、第 270 號(部分)、第 272 號、第 300 號(部分)、第 305 號(部分)、第 306 號餘段(部分)、第 307 號(部分)、第 330 號、第 332 號、第 333 號、第 334 號、第 335 號(部分)、第 358 號、第 359 號(部分)、第 396 號(部分)、第 397 號、第 398 號、第 399 號(部分)、第 400 號(部分)、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號、第 410 號(部分)、第 411 號(部分)、第 412 號(部分)、第 413 號、第 414 號、第 415 號、第 416 號、第 418 號、第 419 號、第 420 號、第 421 號、第 422 號、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 434 號、第 435 號、第 437 號餘段、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號、第 446 號、第 447 號、第 448 號、第 450 號、第 451 號、第 452 號、第 453 號、第 455 號、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號 B 分段餘段、第 477 號餘段(部分)、第 479 號(部分)、第 480 號餘段、第 481 號餘段(部分)、第 482 號、第 483 號、第 484 號 A 分段、第 484 號餘段、第 485 號 A 分段、第 485 號 B 分段、第 485 號 C 分段、第 485 號 D 分段、第 485 號餘段、第 486 號、第 496 號餘段(部分)、第 503 號(部分)、第 504 號(部分)、第 517 號餘段(部分)、第 518 號餘段(部分)、第 521 號餘段(部分)、第 523 號餘段(部分)、第 524 號餘段(部分)、第 527 號餘段(部分)、第 532 號餘段、第 533 號餘段、第 534 號餘段、第 538 號、第 539 號、第 540 號、第 541 號、第 542 號、第 543 號、第 544 號、第 545 號、第 546 號、第 547 號、第 548 號、第 549 號、第 550 號、第 551 號、第 552 號、第 553 號、第 554 號、第 555 號、第 556 號、第 557 號 A 分段、第 557 號餘段、第 558 號 A 分段、第 558 號餘段、第 559 號、第 560 號、第 561 號、第 562 號、第 565 號餘段(部分)、第 566 號餘段(部分)、第 567 號餘段、第 568 號 A 分段(部分)、第 569 號(部分)、第 571 號餘段(部分)、第 572 號餘段(部分)、第 573 號餘段(部分)、第 574 號(部分)、第 583 號(部分)、第 584 號餘段(部分)、第 608 號、第 609 號、第 610 號餘段、第 611 號餘段、第 612 號、第 613 號餘段、第 614 號餘段、第 619 號餘段、第 620 號餘段、第 621 號餘段、第 622 號 A 分段第 1 小分段、第 622 號 A 分段餘段、第 622 號 B 分段第 1 小分段、第 622 號 B 分段餘段、第 624 號 A 分段、第 624 號餘段、第 625 號 A 分段、第 625 號 B 分段、第 625 號 C 分段、第 625 號餘段、第 626 號、第 627 號餘段、第 628 號餘段、第 629 號餘段、第 636 號餘段、第 646 號餘段(部分)、第 647 號餘段、第 648 號餘段、第 650 號餘段、第 651 號餘段、第 652 號、第 653 號、第 654 號、第 655 號餘段(部分)、第 656 號、第 657 號(部分)、第 741 號、第 791 號餘段、第 792 號餘段、第 793 號、第 803 號餘段(部分)、第 804 號餘段、第 806 號、第 807 號 A 分段、第 807 號餘段、第 808 號 A 分段餘段、第 808 號餘段、第 2013

號 A 分段餘段、第 2013 號 B 分段餘段、第 2013 號 C 分段餘段、第 2014 號、第 2015 號、第 2016 號 A 分段餘段、第 2016 號 B 分段餘段、第 2017 號 A 分段餘段、第 2018 號 A 分段、第 2018 號 B 分段、第 2018 號餘段、第 2019 號 A 分段、第 2019 號餘段、第 2020 號 A 分段、第 2020 號餘段、第 2021 號 A 分段、第 2021 號 B 分段、第 2021 號餘段、第 2022 號 A 分段、第 2022 號 B 分段、第 2022 號餘段、第 2023 號、第 2024 號、第 2025 號、第 2026 號、第 2027 號 A 分段、第 2027 號 B 分段、第 2028 號、第 2029 號 A 分段、第 2029 號餘段、第 2030 號 A 分段、第 2030 號 B 分段、第 2030 號餘段、第 2031 號 A 分段、第 2031 號 B 分段、第 2031 號餘段、第 2032 號 A 分段、第 2032 號餘段、第 2033 號、第 2034 號、第 2035 號 A 分段、第 2035 號 B 分段、第 2035 號餘段、第 2036 號、第 2037 號、第 2038 號、第 2039 號 A 分段、第 2039 號餘段、第 2041 號、第 2042 號 A 分段、第 2042 號 B 分段、第 2043 號、第 2044 號 A 分段、第 2044 號 B 分段、第 2044 號餘段、第 2045 號、第 2046 號 A 分段、第 2046 號 B 分段、第 2046 號餘段、第 2047 號 A 分段、第 2047 號 B 分段、第 2047 號 C 分段、第 2047 號餘段、第 2048 號、第 2049 號 A 分段、第 2049 號餘段、第 2050 號 A 分段、第 2050 號餘段、第 2052 號 A 分段、第 2052 號餘段、第 2053 號 A 分段、第 2053 號 B 分段、第 2053 號餘段、第 2054 號、第 2055 號 A 分段、第 2055 號餘段、第 2056 號、第 2057 號、第 2058 號、第 2059 號 A 分段、第 2059 號餘段、第 2060 號 A 分段、第 2060 號餘段、第 2061 號 A 分段、第 2061 號 B 分段、第 2061 號 C 分段、第 2061 號餘段、第 2062 號 A 分段、第 2062 號 B 分段、第 2062 號餘段、第 2063 號 A 分段、第 2063 號餘段、第 2064 號、第 2066 號、第 2067 號、第 2069 號餘段、第 2070 號餘段、第 2071 號、第 2072 號、第 2073 號、第 2074 號、第 2075 號、第 2076 號、第 2077 號、第 2078 號、第 2079 號、第 2080 號 A 分段、第 2080 號餘段、第 2081 號 A 分段、第 2081 號餘段、第 2082 號 A 分段、第 2082 號餘段、第 2083 號 A 分段、第 2083 號 B 分段、第 2083 號 C 分段、第 2083 號餘段、第 2084 號、第 2085 號 A 分段、第 2085 號餘段、第 2086 號 A 分段、第 2086 號餘段、第 2087 號 A 分段、第 2087 號 B 分段、第 2087 號餘段、第 2088 號 A 分段、第 2088 號 B 分段、第 2088 號餘段、第 2089 號 A 分段、第 2089 號餘段、第 2090 號、第 2091 號 A 分段、第 2091 號餘段、第 2092 號、第 2093 號、第 2094 號 A 分段、第 2094 號餘段、第 2095 號 A 分段、第 2095 號餘段、第 2096 號 A 分段第 1 小分段、第 2096 號 A 分段餘段、第 2096 號 B 分段、第 2096 號餘段、第 2097 號餘段、第 2124 號餘段、第 2125 號餘段、第 2127 號 A 分段餘段、第 2127 號 B 分段餘段、第 2128 號、第 2129 號、第 2130 號 A 分段、第 2130 號 B 分段、第 2130 號餘段、第 2131 號餘段、第 2133 號餘段、第 2134 號餘段、第 2135 號、第 2136 號餘段、第 2137 號 A 分段、第 2137 號餘段、第 2138 號 A 分段、第 2138 號餘段、第 2139 號 A 分段、第 2139 號餘段、第 2140 號、第 2141 號 A 分段、第 2141 號餘段、第 2144 號餘段、第 4541 號 A 分段、第 4541 號餘段、第 4644 號、第 4666 號、第 4849 號 A 分段、第 4849 號 B 分段、第 4849 號 C 分段、第 4849 號 D 分段第 1 小分段、第 4849 號 D 分段餘段、第 4849 號 E 分段第 1 小分段、第 4849 號 E 分段餘段、第 4849 號 F 分段第 1 小分段、第 4849 號 F 分段餘段、第 4849 號 G 分段、第 4849 號 H 分段及第 4849 號餘段；

丈量約份第 52 約地段第 55 號(部分)、第 56 號、第 74 號餘段、第 75 號餘段(部分)、第 76 號、第 77 號餘段、第 78 號 A 分段餘段、第 78 號 B 分段餘段、第 79 號餘段、第 80 號餘段、第 81 號、第 82 號 A 分段餘段、第 86 號 A 分段餘段、第 87 號餘段、第 89 號、第 90 號 A 分段、第 90 號 B 分段、第 92 號、第 93 號、第 94 號餘段、第 95 號 B 分段、第 96 號 B 分段、第 97 號、第 98 號 A 分段、第 99 號、第 100 號、第 101 號、第 102 號 A 分段、第

103 號 A 分段、第 104 號 A 分段、第 104 號 B 分段、第 104 號餘段、第 111 號餘段、第 112 號餘段、第 117 號 A 分段餘段、第 118 號 A 分段餘段、第 122 號(部分)、第 130 號 A 分段餘段、第 131 號 A 分段餘段、第 132 號、第 133 號、第 134 號餘段、第 135 號、第 147 號(部分)、第 148 號(部分)、第 149 號、第 150 號、第 151 號、第 152 號、第 153 號餘段、第 154 號 B 分段餘段、第 159 號 C 分段餘段、第 160 號 B 分段、第 161 號、第 162 號、第 163 號、第 164 號、第 166 號餘段、第 167 號 A 分段、第 167 號餘段(部分)、第 168 號 A 分段、第 168 號餘段、第 170 號餘段、第 171 號餘段、第 172 號餘段、第 173 號餘段、第 174 號餘段、第 176 號餘段、第 177 號餘段、第 179 號餘段、第 181 號餘段、第 182 號餘段、第 183 號餘段(部分)、第 184 號餘段(部分)、第 186 號餘段(部分)、第 187 號餘段(部分)、第 190 號餘段(部分)、第 192 號(部分)、第 193 號(部分)、第 194 號 A 分段餘段(部分)、第 195 號餘段、第 199 號 E 分段(部分)、第 210 號(部分)、第 212 號、第 230 號 A 分段餘段(部分)、第 230 號 B 分段餘段(部分)、第 231 號餘段(部分)、第 252 號 B 分段(部分)、第 264 號(部分)、第 265 號、第 266 號(部分)、第 268 號餘段、第 270 號(部分)、第 301 號(部分)、第 302 號餘段(部分)、第 314 號餘段、第 318 號、第 319 號餘段、第 320 號餘段、第 321 號、第 325 號餘段、第 326 號、第 329 號 B 分段餘段、第 330 號餘段、第 331 號 A 分段餘段、第 331 號餘段、第 332 號餘段、第 333 號餘段、第 334 號、第 335 號、第 336 號、第 337 號、第 338 號、第 339 號、第 340 號、第 341 號、第 342 號、第 343 號、第 344 號、第 345 號、第 346 號、第 347 號、第 348 號、第 350 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號餘段、第 354 號、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 358 號、第 359 號、第 360 號、第 361 號、第 362 號、第 363 號、第 364 號、第 365 號餘段、第 366 號餘段、第 367 號、第 368 號餘段、第 369 號、第 370 號、第 371 號、第 372 號餘段、第 373 號、第 374 號、第 375 號餘段、第 376 號、第 377 號 A 分段餘段、第 377 號 B 分段餘段、第 378 號、第 379 號、第 380 號、第 381 號餘段、第 397 號餘段、第 398 號餘段、第 399 號、第 400 號、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 405 號 A 分段、第 405 號餘段、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號餘段、第 410 號餘段、第 414 號 AB 分段餘段、第 414 號 C 分段餘段、第 415 號餘段、第 416 號餘段、第 420 號餘段、第 421 號、第 422 號、第 423 號餘段、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 436 號餘段、第 437 號、第 438 號、第 439 號、第 440 號、第 441 號、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號餘段(部分)、第 446 號、第 447 號、第 448 號餘段(部分)、第 449 號、第 450 號餘段、第 451 號餘段、第 452 號、第 453 號、第 454 號 A 分段、第 454 號 B 分段餘段、第 455 號餘段、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號餘段、第 459 號、第 461 號餘段(部分)、第 462 號、第 463 號、第 464 號 A 分段餘段、第 465 號餘段、第 466 號、第 467 號、第 468 號、第 469 號(部分)、第 472 號餘段(部分)、第 474 號、第 475 號、第 476 號餘段、第 477 號、第 478 號、第 479 號、第 480 號、第 481 號、第 482 號 A 分段、第 482 號餘段、第 483 號、第 484 號 A 分段及 B 分段、第 486 號 A 分段餘段、第 528 號 A 分段餘段(部分)、第 529 號 A 分段餘段、第 804 號、第 805 號餘段、第 806 號、第 809 號、第 810 號、第 811 號、第 812 號餘段、第 813 號餘段、第 814 號、第 815 號、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 1193A 號、第 1207 號、第 1208 號、第 1210 號、第 1319 號、第 1322 號 A 分段、第 1322 號餘段、第 1380 號、第 1381 號餘段及第 1454 號；

丈量約份第 83 約地段第 1130 號餘段、第 1131 號餘段、第 1132 號、第 1133 號、第 1134 號、第 1135 號 A 分段、第 1135 號 B 分段、第 1135 號餘段、第 1136 號 A 分段第 1 小分段、第

1136 號 A 分段餘段、第 1136 號餘段、第 1149 號 A 分段、第 1149 號餘段、第 1150 號餘段、第 1152 號 A 分段、第 1152 號餘段、第 1153 號 A 分段、第 1153 號餘段、第 1154 號 A 分段、第 1154 號 B 分段、第 1154 號餘段、第 1156 號 A 分段、第 1156 號 B 分段、第 1156 號餘段、第 1157 號 A 分段第 1 小分段、第 1157 號 A 分段第 2 小分段、第 1157 號 A 分段餘段、第 1157 號 B 分段第 1 小分段、第 1157 號 B 分段餘段、第 1157 號 C 分段、第 1157 號 D 分段第 1 小分段、第 1157 號 D 分段餘段、第 1157 號 E 分段、第 1157 號餘段、第 1158 號 A 分段第 1 小分段、第 1158 號 A 分段餘段、第 1158 號 B 分段第 1 小分段、第 1158 號 B 分段餘段、第 1158 號 C 分段、第 1158 號餘段、第 1159 號 A 分段、第 1159 號餘段、第 1160 號 A 分段第 1 小分段、第 1160 號 A 分段餘段、第 1160 號 B 分段、第 1160 號餘段、第 1161 號 A 分段、第 1161 號餘段、第 1162 號 A 分段第 1 小分段、第 1162 號 A 分段餘段、第 1162 號 B 分段、第 1162 號 C 分段第 1 小分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段 A 分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 1162 號 D 分段第 1 小分段、第 1162 號 D 分段餘段、第 1175 號 A 分段、第 1175 號餘段、第 1176 號、第 1177 號 A 分段及第 1177 號餘段；

丈量約份第 88 約地段第 41 號、第 43 號 B 分段(部分)、第 45 號、第 46 號 B 分段、第 49 號及第 53 號(部分)；

丈量約份第 92 約地段第 540 號餘段(部分)、第 541 號餘段(部分)、第 678 號(部分)、第 679 號餘段(部分)、第 681 號餘段、第 683 號、第 684 號餘段(部分)、第 718 號餘段(部分)、第 721 號餘段、第 738 號 A 分段餘段、第 739 號 A 分段、第 739 號 B 分段第 1 小分段、第 739 號 B 分段餘段、第 739 號 C 分段、第 739 號餘段、第 740 號 A 分段、第 740 號 B 分段、第 740 號 C 分段、第 740 號 D 分段、第 740 號 E 分段、第 740 號餘段、第 741 號 A 分段、第 741 號 B 分段、第 741 號 C 分段、第 741 號 D 分段、第 741 號 E 分段、第 741 號 F 分段、第 741 號 G 分段、第 741 號 H 分段、第 741 號餘段、第 742 號 A 分段、第 742 號 B 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 746 號餘段、第 749 號餘段、第 853 號餘段、第 855 號餘段、第 856 號、第 857 號、第 858 號、第 859 號、第 860 號、第 861 號、第 862 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 868 號、第 871 號餘段、第 872 號餘段、第 874 號餘段、第 878 號 C 分段餘段、第 879 號 A 分段第 1 小分段、第 879 號 A 分段餘段、第 879 號 B 分段第 1 小分段、第 879 號 B 分段餘段、第 880 號 C 分段餘段、第 902 號 C 分段餘段、第 903 號 A 分段、第 903 號 B 分段、第 903 號 C 分段、第 903 號餘段、第 904 號 A 分段、第 904 號 B 分段、第 904 號 C 分段、第 904 號 D 分段、第 904 號 E 分段、第 904 號 F 分段、第 904 號 G 分段、第 904 號餘段、第 905 號、第 906 號、第 908 號 A 分段、第 908 號 B 分段、第 908 號餘段、第 909 號 A 分段、第 910 號、第 911 號 C 分段餘段、第 912 號 A 分段第 1 小分段、第 912 號 A 分段餘段、第 912 號餘段、第 913 號、第 914 號 A 分段第 1 小分段、第 914 號 A 分段餘段、第 914 號餘段、第 915 號 A 分段第 1 小分段、第 915 號 A 分段餘段、第 915 號餘段、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號 A 分段、第 925 號 B 分段、第 925 號 C 分段、第 925 號餘段、第 926 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 926 號 C 分段餘段、第 1376 號餘段(部分)、第 1547 號餘段(部分)、第 1548 號(部分)、第 1619 號餘段(部分)、第 1621 號、第 1622 號餘段、第 1627 號餘段、第 1628 號、第 1630 號

(部分)、第 1631 號、第 1632 號、第 1640 號餘段、第 1641 號餘段、第 2154 號餘段(部分)、第 2158 號餘段(部分)、第 2222 號及上水地段第 2 號餘段(部分)；

丈量約份第 95 約地段第 4 號、第 5 號、第 6 號、第 7 號、第 8 號、第 9 號、第 10 號 A 分段、第 10 號餘段、第 12 號、第 13 號、第 14 號、第 16 號 A 分段第 2 小分段、第 16 號 A 分段第 3 小分段、第 16 號 A 分段第 4 小分段、第 16 號 A 分段第 5 小分段(部分)、第 16 號 A 分段第 6 小分段、第 16 號 A 分段第 7 小分段、第 16 號 A 分段第 8 小分段、第 16 號 A 分段第 9 小分段、第 16 號 A 分段第 10 小分段、第 16 號 A 分段第 11 小分段、第 16 號 A 分段第 12 小分段、第 16 號 A 分段第 13 小分段、第 16 號 A 分段第 14 小分段、第 16 號 A 分段餘段(部分)、第 17 號 A 分段餘段、第 19 號、第 20 號、第 21 號、第 22 號、第 23 號、第 24 號、第 25 號、第 26 號、第 27 號、第 28 號、第 29 號、第 31 號、第 32 號(部分)、第 33 號(部分)、第 34 號(部分)、第 37 號(部分)、第 38 號 A 分段、第 38 號 B 分段、第 38 號餘段、第 39 號 A 分段、第 39 號餘段、第 40 號、第 41 號、第 42 號、第 43 號、第 44 號、第 45 號、第 46 號、第 47 號、第 48 號、第 49 號、第 50 號、第 51 號、第 52 號、第 53 號、第 54 號、第 55 號、第 56 號、第 57 號、第 58 號、第 59 號、第 60 號 A 分段、第 60 號餘段、第 61 號、第 62 號、第 63 號、第 64 號、第 65 號、第 66 號、第 67 號、第 69 號、第 70 號、第 71 號、第 72 號、第 73 號、第 74 號、第 75 號、第 76 號、第 77 號、第 78 號 A 分段、第 78 號餘段、第 79 號、第 80 號、第 81 號、第 82 號、第 83 號、第 84 號、第 85 號、第 86 號、第 87 號、第 88 號、第 89 號、第 90 號、第 91 號、第 93 號 A 分段餘段、第 94 號 A 分段餘段、第 95 號 A 分段第 2 小分段、第 95 號 A 分段餘段、第 96 號 A 分段、第 97 號 A 分段第 1 小分段、第 97 號 A 分段餘段、第 98 號 A 分段、第 98 號餘段、第 99 號、第 100 號、第 102 號、第 104 號(部分)、第 106 號、第 107 號、第 108 號、第 109 號、第 110 號、第 111 號 A 分段、第 111 號 B 分段、第 111 號餘段、第 112 號、第 113 號、第 114 號、第 115 號、第 116 號、第 117 號、第 118 號、第 119 號、第 120 號、第 122 號、第 123 號、第 124 號、第 126 號、第 127 號、第 128 號、第 129 號、第 131 號、第 132 號、第 133 號、第 134 號、第 136 號、第 137 號、第 138 號、第 139 號、第 140 號、第 143 號(部分)、第 145 號、第 148 號、第 149 號、第 150 號、第 151 號、第 152 號、第 153 號、第 154 號、第 157 號、第 158 號、第 161 號、第 162 號、第 163 號、第 164 號 A 分段、第 165 號 A 分段、第 166 號 B 分段、第 167 號 A 分段餘段、第 168 號 A 分段餘段、第 169 號餘段、第 170 號、第 171 號、第 172 號、第 173 號、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 177 號、第 178 號、第 180 號、第 181 號、第 182 號、第 183 號、第 184 號、第 186 號、第 187 號、第 188 號、第 189 號、第 190 號 A 分段、第 191 號、第 193 號、第 194 號 A 分段、第 195 號 A 分段餘段、第 196 號餘段、第 197 號 A 分段、第 198 號餘段、第 199 號 A 分段、第 200 號 A 分段、第 201 號 A 分段、第 202 號、第 203 號、第 204 號、第 205 號、第 206 號、第 207 號、第 208 號 A 分段、第 208 號 B 分段、第 208 號餘段、第 210 號 A 分段、第 211 號 A 分段餘段、第 212 號 A 分段、第 212 號餘段、第 213 號、第 214 號 A 分段、第 214 號餘段、第 215 號、第 216 號、第 217 號、第 218 號、第 219 號、第 220 號、第 221 號 A 分段餘段、第 222 號 A 分段餘段、第 223 號、第 224 號、第 225 號、第 229 號、第 231 號 B 分段餘段、第 233 號 A 分段、第 234 號 A 分段第 1 小分段、第 234 號 A 分段餘段、第 235 號 A 分段第 1 小分段、第 235 號 A 分段餘段、第 236 號 A 分段餘段、第 237 號 B 分段[又稱第 237B 號；亦稱第 237 號]、第 238 號、第 240 號、第 241 號、第 242 號、第 244 號、第 245 號、第 246 號、第 247 號、第 249 號、第 252 號、第 253 號、第 255 號、第 256 號、第 257 號、第 258 號、第 259

號、第 260 號、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號 A 分段、第 265 號餘段、第 266 號、第 268 號、第 270 號、第 271 號 A 分段第 1 小分段、第 271 號 A 分段餘段、第 271B 號[又稱第 271(B)號；亦稱第 271 號 B 分段]、第 272 號、第 273 號、第 276 號、第 279 號、第 280 號、第 283 號、第 285 號、第 286 號、第 287 號、第 288 號、第 289 號、第 292 號 A 分段、第 292 號餘段、第 306 號、第 308 號、第 314 號餘段(部分)、第 321 號 B 分段、第 321 號 C 分段、第 321 號 D 分段、第 321 號 E 分段、第 321 號餘段、第 322 號餘段、第 323 號、第 325 號 A 分段、第 325 號 B 分段、第 325 號餘段、第 328 號 A 分段、第 328 號餘段、第 329 號、第 331 號、第 334 號 A 分段、第 334 號 B 分段、第 334 號 C 分段、第 334 號 D 分段、第 334 號 E 分段、第 334 號 F 分段、第 334 號餘段、第 335 號 A 分段、第 335 號 B 分段、第 335 號 C 分段、第 335 號 D 分段、第 335 號 E 分段、第 335 號 F 分段、第 335 號 G 分段、第 335 號 H 分段、第 335 號 I 分段、第 335 號 J 分段、第 335 號餘段、第 337 號、第 338 號、第 341 號餘段、第 346 號 A 分段、第 346 號 B 分段、第 349 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號 B 分段、第 353 號 C 分段、第 353 號 D 分段、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 359 號、第 360 號、第 372 號餘段、第 373 號餘段、第 691 號 C 分段第 2 小分段、第 691 號 C 分段第 3 小分段、第 691 號 C 分段第 4 小分段、第 691 號 C 分段第 5 小分段、第 691 號 C 分段第 6 小分段、第 691 號 C 分段第 7 小分段、第 691 號 C 分段第 8 小分段、第 691 號 C 分段第 9 小分段、第 691 號 C 分段餘段、第 693 號餘段、第 694 號、第 695 號、第 696 號、第 697 號、第 698 號、第 699 號、第 700 號、第 701 號、第 702 號、第 703 號、第 704 號餘段、第 705 號、第 706 號 C 分段餘段、第 708 號餘段、第 709 號餘段、第 710 號餘段、第 711 號餘段、第 713 號餘段、第 714 號餘段、第 715 號餘段、第 716 號餘段、第 717 號餘段、第 719 號餘段、第 720 號餘段、第 722 號餘段、第 723 號餘段、第 724 號、第 725 號 A 分段、第 725 號 B 分段、第 725 號餘段、第 726 號餘段、第 727 號餘段、第 728 號 A 分段、第 728 號 B 分段、第 728 號 C 分段、第 728 號 D 分段、第 728 號 E 分段、第 728 號 F 分段、第 728 號 G 分段第 1 小分段餘段、第 728 號 G 分段餘段、第 728 號 H 分段、第 728 號 J 分段、第 728 號 K 分段、第 728 號 L 分段、第 728 號 M 分段、第 728 號 N 分段、第 728 號餘段、第 729 號 A 分段第 1 小分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 B 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 C 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 3 小分段、第 729 號 A 分段第 4 小分段、第 729 號 A 分段第 5 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 6 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 7 小分段、第 729 號 A 分段第 8 小分段、第 729 號 A 分段第 9 小分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 11 小分段、第 729 號 A 分段第 12 小分段、第 729 號 A 分段第 13 小分段、第 729 號 A 分段餘段、第 730 號 A 分段第 1 小分段、第 730 號 A 分段第 2 小分段、第 730 號 A 分段第 3 小分段、第 730 號 A 分段第 4 小分段、第 730 號 A 分段第 5 小分段、第 730 號 A 分段第 6 小分段、第 730 號 A 分段第 7 小分段、第 730 號 A 分段第 8 小分段、第 730 號 A 分段餘段、第 730 號餘段、第 731 號 A 分段第 1 小分段、第 731 號 A 分段第 2 小分段、第 731 號 A 分段第 3 小分段、第 731 號 A 分段第 4 小分段、第 731 號 A 分段第 5 小分段、第 731 號 A 分段第 6 小分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段 A 分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段餘段、第 731 號 A 分段第 8 小分段、第 731 號 A 分段第 9 小分段、第 731 號 A 分段第 10 小分段、第 731 號 A 分段第 11 小分段、第 731 號 A 分段第 12 小分段、第 731 號 A 分段第 13 小分段、第 731 號 A 分段第 14 小分段、第 731 號 A 分段第 15 小分段、第 731 號 A 分段第 16 小分段、第 731 號 A 分段餘段、第 731 號餘段、第 732 號 A 分段、第 732 號 B 分段、第 732 號 C 分段、第 732 號 D 分段、第

732 號 E 分段、第 732 號 F 分段、第 732 號餘段、第 733 號 C 分段餘段、第 734 號餘段、第 736 號餘段、第 737 號餘段、第 738 號餘段、第 739 號餘段、第 740 號餘段、第 741 號、第 742 號 A 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號 A 分段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 747 號、第 748 號餘段、第 749 號、第 750 號、第 751 號、第 752 號、第 754 號 A 分段、第 754 號 B 分段、第 754 號 C 分段、第 754 號 D 分段、第 754 號餘段、第 755 號 A 分段、第 755 號 B 分段、第 755 號 C 分段、第 755 號 D 分段、第 755 號餘段、第 757 號 A 分段、第 757 號 B 分段、第 757 號餘段、第 758 號、第 759 號 A 分段、第 759 號 B 分段、第 759 號 C 分段、第 759 號餘段、第 761 號 A 分段、第 761 號 B 分段、第 761 號 C 分段、第 761 號 D 分段、第 761 號餘段、第 762 號 A 分段、第 762 號 B 分段、第 762 號 C 分段、第 762 號 D 分段、第 762 號餘段、第 763 號、第 764 號、第 765 號、第 766 號 A 分段、第 766 號餘段、第 767 號 A 分段餘段、第 767 號餘段、第 768 號 A 分段餘段、第 768 號 B 分段餘段、第 768 號 C 分段、第 768 號餘段、第 769 號餘段、第 770 號 A 分段餘段、第 774 號 A 分段、第 776 號 A 分段餘段、第 778 號餘段、第 783 號餘段、第 784 號餘段、第 790 號餘段、第 794 號餘段、第 795 號、第 796 號餘段、第 798 號 A 分段、第 798 號 B 分段、第 798 號餘段、第 799 號餘段、第 803 號 A 分段第 1 小分段餘段、第 803 號 A 分段第 2 小分段、第 803 號 A 分段第 3 小分段、第 803 號 A 分段餘段、第 805 號 A 分段餘段、第 805 號 B 分段餘段、第 806 號、第 807 號餘段、第 809 號餘段、第 811 號 A 分段、第 811 號餘段、第 812 號、第 814 號、第 815 號餘段、第 816 號 A 分段第 1 小分段、第 816 號 A 分段第 2 小分段、第 816 號 A 分段餘段、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 818 號餘段、第 819 號餘段、第 820 號餘段、第 821 號 A 分段餘段、第 821 號 B 分段、第 821 號 C 分段、第 821 號餘段、第 822 號 A 分段餘段、第 822 號 B 分段第 1 小分段、第 822 號 B 分段第 2 小分段、第 822 號 B 分段第 3 小分段、第 822 號 B 分段餘段、第 823 號、第 824 號、第 825 號、第 826 號、第 827 號、第 829 號、第 830 號、第 831 號 A 分段、第 831 號 B 分段、第 832 號、第 833 號、第 834 號、第 835 號、第 837 號、第 839 號、第 840 號、第 841 號、第 842 號、第 844 號 A 分段、第 844 號餘段、第 845 號、第 846 號 A 分段、第 846 號 B 分段、第 846 號餘段、第 847 號、第 849 號 A 分段、第 849 號 B 分段、第 850 號、第 851 號、第 852 號 A 分段、第 852 號餘段、第 853 號、第 856 號、第 857 號、第 858 號 A 分段、第 858 號餘段、第 859 號、第 860 號 A 分段、第 860 號餘段、第 861 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 866 號餘段、第 867 號、第 868 號餘段、第 869 號、第 870 號、第 871 號、第 872 號、第 873 號、第 874 號、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 879 號、第 880 號、第 881 號、第 882 號、第 884 號、第 885 號、第 886 號、第 887 號、第 888 號餘段、第 889 號、第 890 號、第 891 號、第 892 號、第 893 號、第 900 號、第 910 號餘段、第 913 號餘段、第 914 號、第 915 號、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 921 號、第 922 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號、第 927 號、第 928 號、第 929 號、第 930 號、第 931 號、第 932 號、第 933 號、第 934 號、第 935 號、第 936 號、第 937 號、第 938 號、第 939 號餘段、第 940 號、第 941 號、第 942 號餘段、第 943 號餘段、第 944 號餘段、第 945 號餘段、第 966 號餘段、第 986 號餘段、第 989 號餘段、第 991 號餘段、第 998 號餘段、第 999 號餘段、第 1001 號餘段、第 1002 號、第 1003 號餘段、第 1004 號、第 1005 號、第 1007 號、第 1008 號、第 1009 號、第 1010 號、第 1011 號、第 1012 號、第 1013 號、第 1014 號、第 1015 號、第 1016 號、第 1017 號、第 1018 號餘段、第 1019 號、第 1123 號餘段、第 1124 號餘段、第 1125 號餘段、第 1126 號 A 分段餘段、第 1126 號 B 分段餘段、第 1127 號、第 1128 號餘段、第 1130 號餘段、第 1140

號餘段、第 1141 號、第 1142 號、第 1143 號、第 1144 號 A 分段、第 1144 號 B 分段、第 1144 號餘段、第 1145 號、第 1146 號餘段、第 1157 號餘段、第 1158 號、第 1159 號、第 1160 號、第 1161 號、第 1162 號、第 1914 號、第 1917 號、第 1921 號 B 分段、第 1921 號餘段、第 1924 號、第 1952 號、第 1971 號、第 1975 號、第 1994 號、第 1995 號、第 2067 號、第 2072 號、第 2074 號及第 2079 號；

丈量約份第 96 約地段第 327 號(部分)、第 328 號餘段(部分)、第 626 號 A 分段餘段、第 627 號、第 629 號、第 630 號 A 分段、第 630 號 B 分段餘段、第 631 號餘段、第 632 號餘段、第 633 號餘段、第 634 號 C 分段餘段、第 637 號餘段、第 638 號餘段、第 643 號餘段、第 644 號餘段、第 645 號 A 分段餘段、第 645 號 C 分段餘段、第 647 號餘段、第 657 號 A 分段餘段、第 659 號 A 分段餘段、第 659 號 B 分段、第 659 號 C 分段餘段、第 662 號、第 663 號、第 664 號餘段、第 665 號餘段、第 666 號餘段、第 667 號、第 668 號、第 671 號、第 747 號 B 分段餘段(部分)、第 747 號 C 分段餘段(部分)、第 747 號 D 分段第一小分段(部分)、第 834 號餘段、第 839 號 B 分段、第 839 號 C 分段第一小分段、第 839 號 C 分段餘段、第 839 號餘段、第 855 號餘段、第 858 號、第 859 號 B 分段餘段(部分)、第 860 號(部分)、第 861 號(部分)、第 862 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 866 號、第 868 號、第 869 號餘段(部分)、第 870 號(部分)、第 871 號(部分)、第 872 號(部分)、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 882 號餘段、第 884 號餘段、第 886 號餘段、第 888 號餘段(部分)、第 897 號、第 898 號(部分)、第 899 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 904 號(部分)、第 905 號(部分)、第 920 號(部分)、第 922 號(部分)、第 923 號(部分)、第 924 號(部分)、第 925 號(部分)、第 954 號(部分)、第 965 號、第 976A 號、第 979 號、第 980 號、第 982 號(部分)、第 983 號(部分)、第 989 號(部分)、第 990 號 A 分段(部分)、第 990 號 B 分段(部分)、第 991 號(部分)、第 992 號(部分)、第 993 號(部分)、第 994 號(部分)、第 998 號(部分)、第 999 號(部分)、第 1000 號(部分)、第 1004 號(部分)、第 1005 號(部分)、第 1006 號(部分)、第 1007 號(部分)、第 1008 號(部分)、第 1015 號(部分)、第 1017 號(部分)、第 1020 號(部分)、第 1021 號(部分)、第 1033 號、第 1035 號、第 1037 號、第 1040 號、第 1042 號(部分)、第 1056 號(部分)、第 1057 號(部分)及第 2252 號餘段(部分)；以及

粉嶺上水市地段第 182 號 A 分段、粉嶺上水市地段第 182 號 B 分段及粉嶺上水市地段第 182 號餘段。

查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍
可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼(QR Code)：



相關圖則亦可於下列地點查閱：

地政總署新發展區組

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501-1510 室

辦公時間：星期一至星期五上午 9 時至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 1 時 30 分除外)

古洞北新發展區社工隊

新界古洞青山公路古洞段 25 號

辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

粉嶺北新發展區社工隊

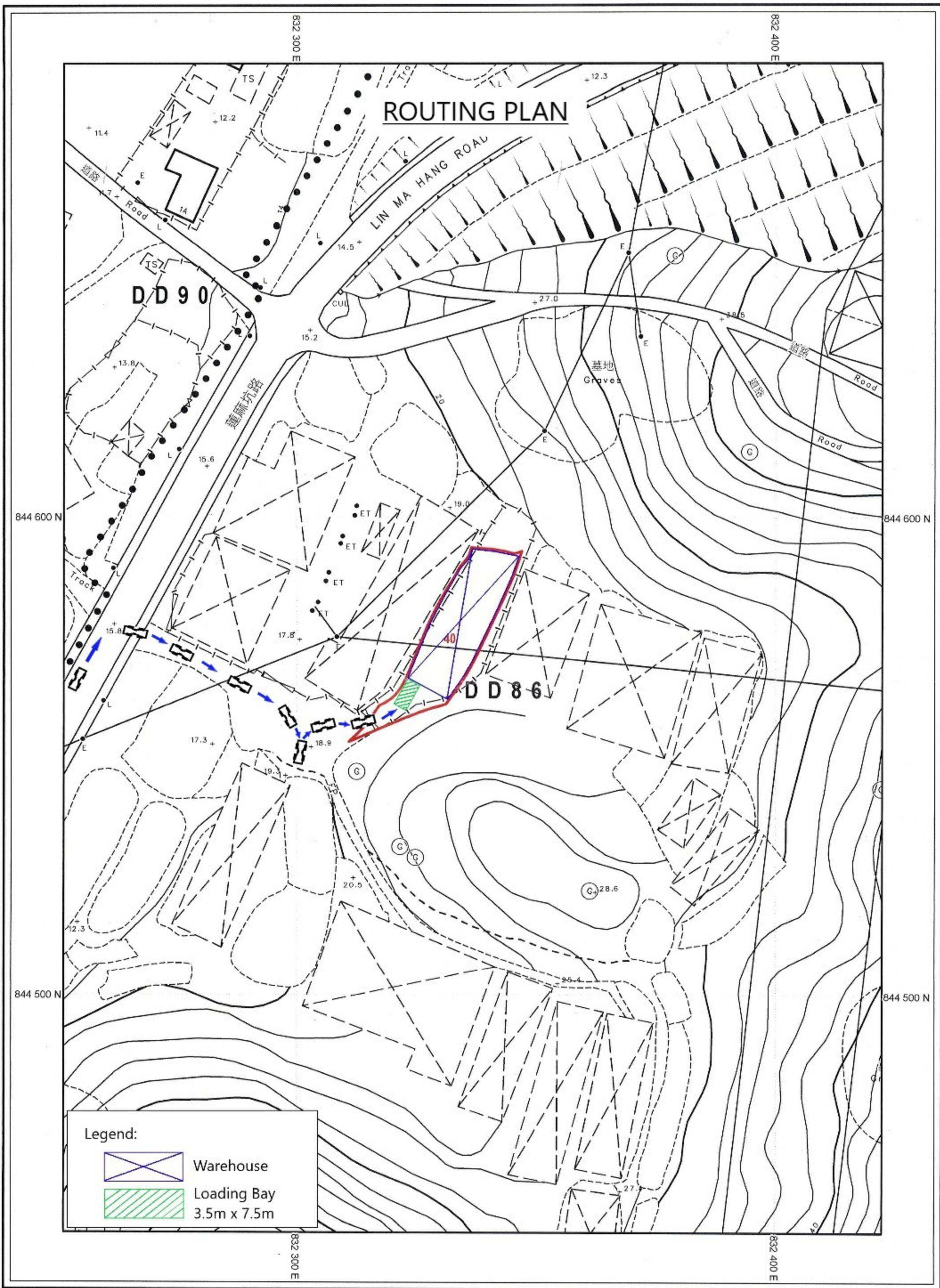
新界上水新樂街 36 號 A 閣樓後座

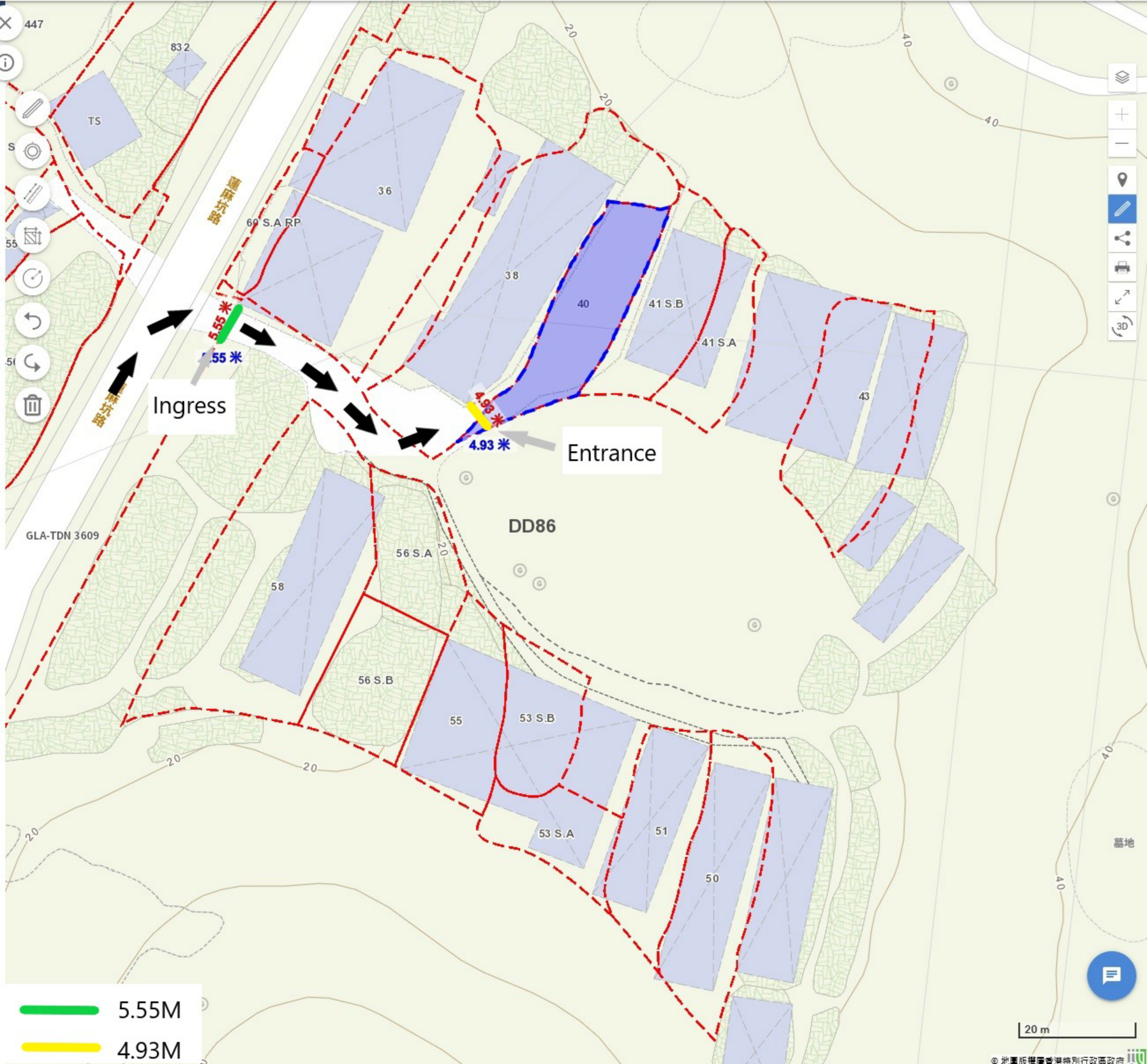
辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時半至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

土地業權人補償簡介

1. 政府會根據適用程序向需收回土地的業權人作出補償。土地業權人可選擇領取行政性質的新界土地特惠補償，亦可向政府申索法定補償作為替代。本署張貼收回土地公告後會發信聯絡土地業權人跟進，包括發出標準補償建議書，當中會載列適用特惠補償金額供業權人考慮。

2. 屬行政性質的新界土地特惠補償已於2022年5月優化。該特惠補償設有兩個補償分區級別(即第一級別和第二級別)。第一級別適用於因發展用途而收回的土地，第二級別適用於因非發展用途而收回的土地。由於古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程屬發展用途，所收回的土地將獲發較高的第一級別補償，一般以土地業權歸還政府當時生效的補償率計算。作為參考，現時(自2022年10月1日生效)，每平方呎農地的特惠補償為港幣1,457元。特惠補償率於每年四月一日及十月一日檢視及調整。





Ingress

Entrance

DD86

5.55M

4.93M

20 m

2025年 5月 26日
此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必需的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

26 MAY 2025

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-MKT/46
	Date Received 收到日期	2025-05-26

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
鄭銘賢 Cheng Ming Yin

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☒ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
詹梨卿 Tsim Lee Hing, Sita

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 40 in D.D.86
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 448 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 380.8 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S / N E - M K T / 5
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業 Agriculture
(f) Current use(s) 現時用途	空置 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"^{##} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{##} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{##} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{##} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"^{##}.
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"^{##}.
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)', 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☒ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 25-04-2025 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 17-03-2025 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時貨倉存放建築材料 (為期 3 年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	 67.2 .....sq.m ☒ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	 380.8 .....sq.m ☒ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	 1
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	sq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	 380.8 .....sq.m ☒ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	 380.8 .....sq.m ☒ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 貨倉不高於5.5米, 一層高, 存放建築材料.....	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	 1個 7.5米x3.5米
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 ..星期一至星期六,上午8:00至下午20:00時,星期日及公眾假期休息.....			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 蓮麻坑路	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) ☐	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☒	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☒	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On traffic 對交通 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On water supply 對供水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On drainage 對排水 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ On slopes 對斜坡 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Affected by slopes 受斜坡影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Landscape Impact 構成景觀影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Tree Felling 砍伐樹木 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Visual Impact 構成視覺影響 Yes 會 ☐ No 不會 ☒ Others (Please Specify) 其他 (請列明) Yes 會 ☐ No 不會 ☒ _____ _____		

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

因應政府的地區發展,在此地段周邊的土地現時很多地盤工程進行,包括文錦渡,蓮麻坑路,打鼓嶺,上水都在進行多項道路及小型工程,而上水也有多項大型建築工程在進行,如北區醫院的擴建大樓,上水站傍的大頭嶺村對面方向,也有大型樓宇正在興建,而這些大型建築項目需要地方儲存及放置他們的建築材料作存取用途,而且需求存放才料的地方面積也多,所以現請貴會批准在此地作為臨時貨倉及儲存建築材料用途,以供鄰近的建築地盤放置建築材料用途,地盤不須填土,而且現在有被政府要求搬遷的公司使用(看附帶文件),此公司是租用此地形式使用,申請臨時貨倉及儲存建材料用途由本申請人申請

[illegible]

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

TSIM LEE HING SITA

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

2025年4月30日 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要	
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Lot 40 in D.D.86
Site area 地盤面積	448 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	S/NE - M K T / 5
Zoning 地帶	農業 Agriculture
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時貨倉存放建築材料（為期3年）

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	380.8 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.85 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	5.5 m 米 ☒ (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 ☒ (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	85 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lays 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		1 1 (7.5 米 X 3.5 米)

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☒
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☒
Location Plan, Site Plan, Routing Plan.		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☒	☒
附件 ① ② ③		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

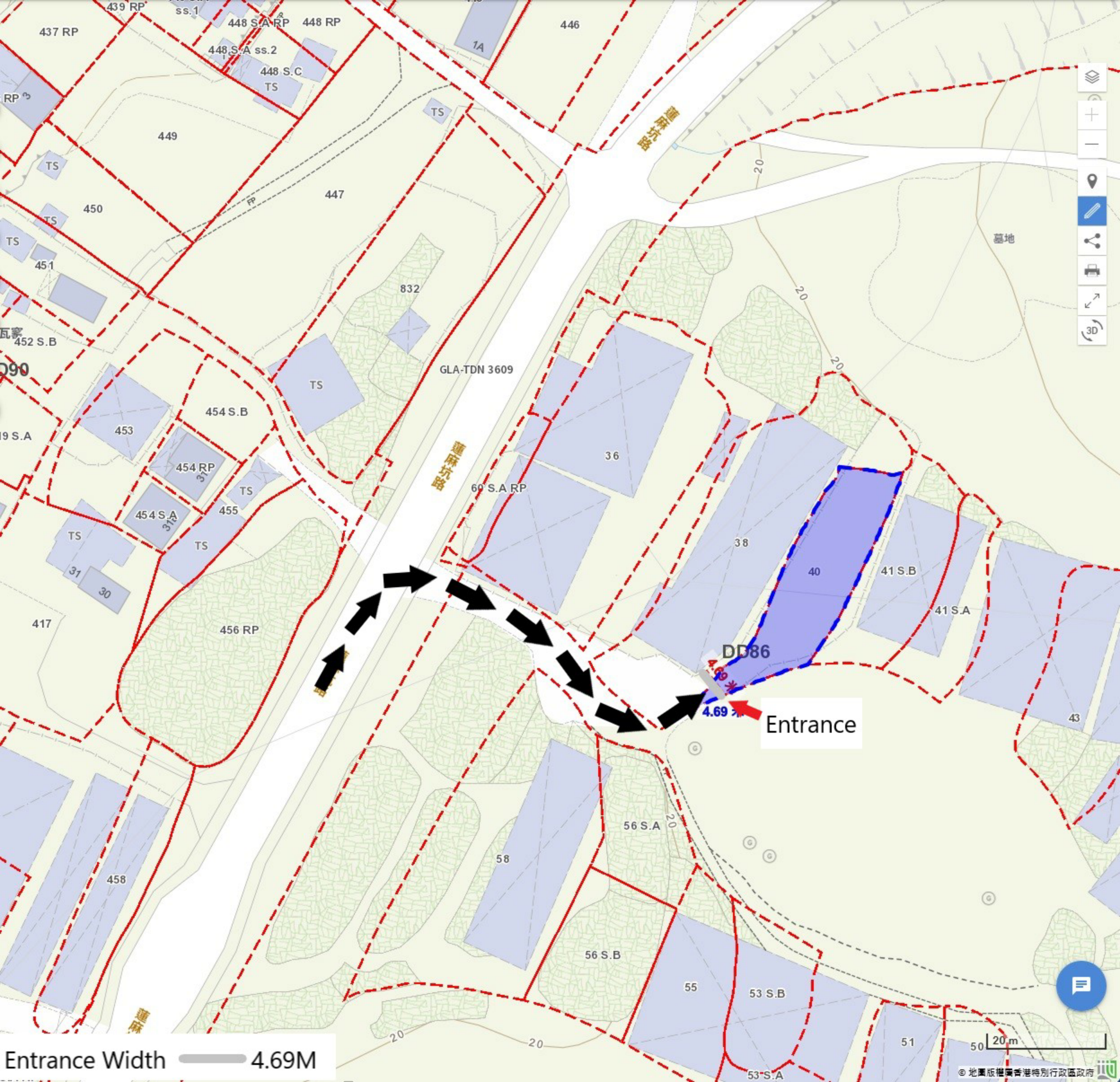
寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年07月06日星期日 23:00
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Proposed Temporary Warehouse for Storage of
Construction Materials for a Period of 3 Years
附件: 02.jpg
類別: Internet Email

你好曾女士

這是修正了給運輸處的附件 02

感謝!

詹女士
[REDACTED]



Entrance Width 4.69M

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年07月11日星期五 2:37
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Temporary Warehouse for Storage of
Construction Materials for a Period of 3 Years
附件: 1.jpg
類別: Internet Email

你好曾女士

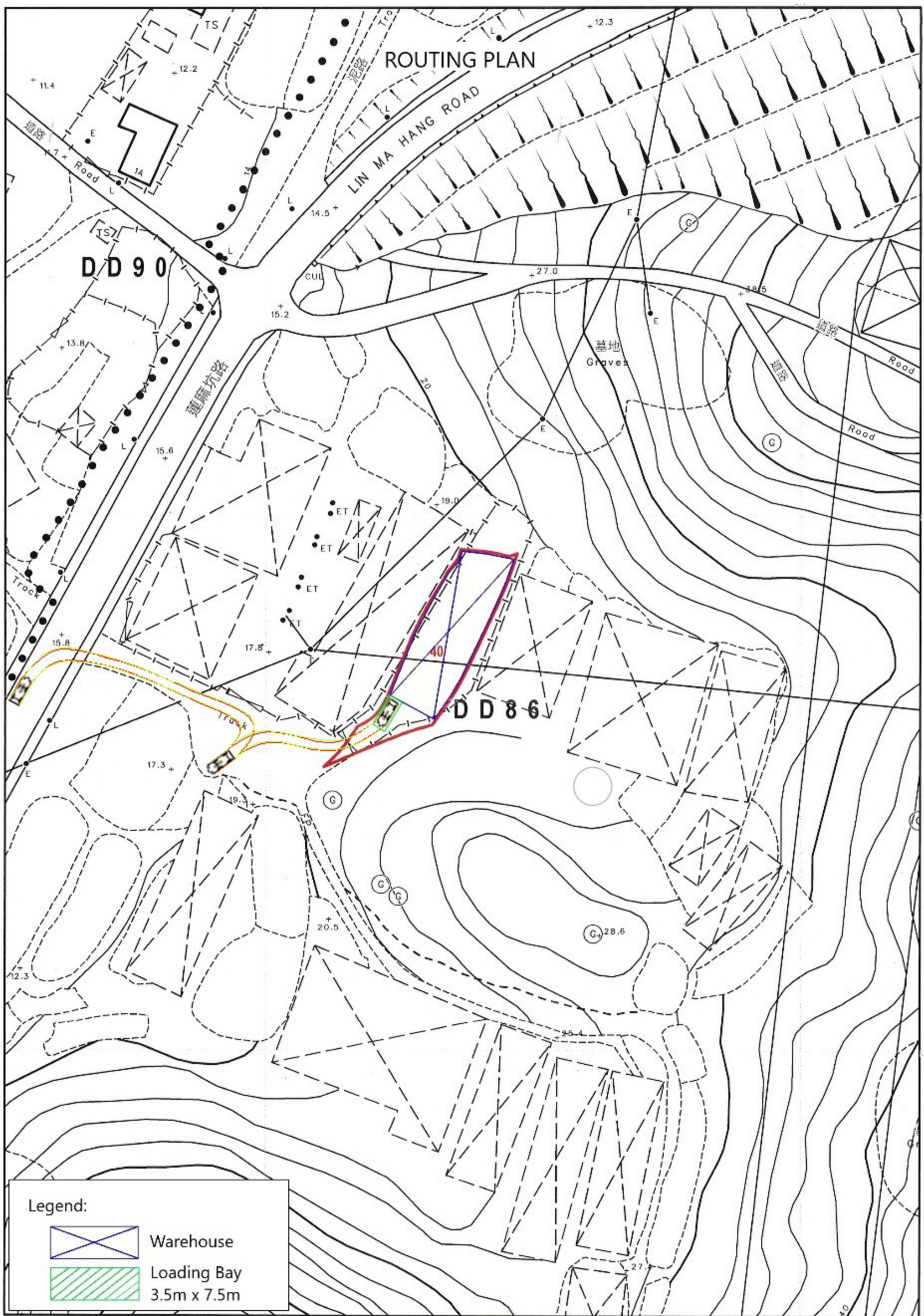
回收上午 1:19 分的電郵

這是回覆運輸處的問題

- 1.已得到 Lot 38 in D.D.86 的道路使用批准
- 2.請看附件 1

感謝!

詹女士
[REDACTED]



SCALE 1:1000

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND

寄件者: Ma sky <[REDACTED]>
寄件日期: 2025年7月14日星期一 17:37
收件者: Cheryl Tsz Man TSANG/PLAND
副本: Audrey Hiu Tung SOO/PLAND
主旨: Planning Application No. A/NE-MKT/46 Temporary Warehouse for Storage of
Construction Materials for a Period of 3 Years

類別: Internet Email

你好曾女士

申請人是土地出租人,敏捷(中港)物流有限公司是承租人,申請人承諾批准申請後的地段是給敏捷(中港)物流有限公司使用.

感謝

詹女士
[REDACTED]

**Similar Applications for Temporary Warehouse in the vicinity of the Application Site
within/partly within “Agriculture” Zone in the Man Kam To Area**

Approved Applications

Application No.	Uses / Developments	Date of Consideration
A/NE-MKT/34	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	20.9.2024
A/NE-MKT/35	Proposed Temporary Warehouse (Timber and Other Associated Materials) for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	19.7.2024
A/NE-MKT/37	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food Provisions for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	10.1.2025
A/NE-MKT/39	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	24.1.2025
A/NE-MKT/40	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Furniture for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	2.5.2025

Rejected Applications

Application No.	Uses / Developments	Date of Consideration	Rejection Reasons
A/NE-MKT/25	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Construction Materials for a Period of Three Years	11.9.2023	R1-R3
A/NE-MKT/26	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Products and Open Storage of Packaging Tools for a Period of Three Years and Associated Filling of Land	1.12.2023 (on review)	R1-R2
A/NE-MKT/29	Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of Three Years	10.11.2023	R1-R2
A/NE-MKT/31	Proposed Temporary Logistics Warehouse (Excluding Dangerous Goods) and Ancillary Office for a Period of Three Years and Filling of Land	27.10.2023	R1-R3

Rejection Reasons

- R1 The proposed/applied use was not in line with the planning intention of the “Agriculture” zone, which was primarily to retain and safeguard good quality agricultural land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It was also intended to retain fallow arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes. There was no strong planning

justification in the submission to merit a departure from such planning intention, even on a temporary basis.

- | R2 The applicant failed to demonstrate in the submission that the proposed/applied use would not cause adverse traffic, environmental, drainage, landscape and/or slope safety impacts on the surrounding areas.
- | R3 The proposed use did not comply with the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance in that no previous approval had been granted to the site and there were adverse departmental comments and local objections.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD):

- no adverse comment to the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. No right of access via Government Land is granted to the Site; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- no environmental complaint was received for the Site in the past three years; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

3. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2023, the Site is located in an area of rural inland plains landscape character comprising clusters of tree groups, woodlands, village houses and temporary structures. With reference to site records taken on 16.6.2025, the Site is fenced off with some trees of common species at the periphery. Significant adverse impact on existing landscape resources within the Site arising from the proposed use is not anticipated;
- her detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection to the application from public drainage viewpoint;
- should the application be approved, conditions should be included to request the applicant to submit and implement a drainage proposal for the Site to ensure it will not cause adverse drainage

impact to the adjacent area, and the implemented drainage facilities at the Site shall be maintained at all times during the planning approval period; and

- her detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no in-principle objection to the application subject to fire service installation and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structure at the Site, he is not in a position to offer comments on its suitability for the use proposed in the application;
- it is noted that a structure is proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out at the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorised building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- his detailed advisory comments on the application are at **Appendix IV**.

7. Other Departments

The following government departments have no objection to/no comment on the application:

- (a) Commissioner of Police (C of P);
- (b) Commissioner for Transport (C for T);
- (c) Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD);
- (d) Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD);
- (e) Head of the Geotechnical Engineering Office, CEDD (H(GEO), CEDD);
- (f) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD); and

(g) District Officer (North), Home Affairs Department (DO(N), HAD).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) failure to reinstate the Site as required under the relevant approval condition upon expiry of the planning permission might constitute an unauthorised development under the Town Planning Ordinance and be subject to enforcement and prosecution actions;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/North, Lands Department (DLO/N, LandsD) that:

- (i) the following irregularity covered by the subject planning application has been detected by his office:

unauthorised structure within Lot 40 in D.D. 86 covered by the planning application

there is an unauthorised structure on Lot 40 in D.D. 86 and extended to adjoining private lot (i.e. Lot 38 in D.D. 86). The lot owner should immediately rectify the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice; and

- (ii) the lot owner shall apply to his office for Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected/to be erected within the said private lot. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW application, if approved, will be on the whole lot basis and subject to such terms and conditions including the payment of back-dated waiver fee from the first date when the unauthorised structure was erected and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the latest “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” issued by the Environmental Protection Department (EPD) should be followed to minimise potential environmental nuisance to the surrounding area;
 - (ii) adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed use should be provided. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of EPD’s Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department, Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) Regulations (Cap. 123I) Section 40(1), 40(2), 41(1) and 90” including percolation test and are duly certified by an Authorised Person; and
 - (iii) it is the obligation of the applicant to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (e) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that the applicant should be advised that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting, felling and

compensatory/new tree planting. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of the works;

(f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:

(i) the Site is in an area where no public sewerage connection is available; and

(ii) the applicant should be advised of the following general requirements in the drainage proposal:

- surface channel with grating covers should be provided along the site boundary;
- a drainage plan should be provided clearly showing the size, levels and routes of the proposed drainage. The details (invert level, gradient, general sections, etc.) of the proposed drain/surface channel, catchpits and the discharge structure shall be provided;
- the cover levels of proposed channels should be flush with the existing adjoining ground level;
- a catchpit with covers should be provided where there is a change of direction of the channel/drain. The details of the catchpit with covers shall be provided;
- catchpits with sand trap shall be provided at the outlets of the proposed drainage system. The details of the catchpit with sand trap should be provided;
- the applicant should check and ensure that the existing drainage downstream to which the proposed connection will be made have adequate capacity and satisfactory condition to cater for the additional discharge from the Site. The applicant should also ensure that the flow from the Site will not overload the existing drainage system;
- the applicant is reminded that where walls are erected or kerbs are laid along the boundary of the same, peripheral channels should be provided on both sides of the walls or kerbs, and/or adequate openings should be provided at the walls/kerbs to allow existing overland flow passing through the Site to be intercepted by the drainage system of the Site with details to be agreed by DSD, unless justified not necessary;
- the applicant is reminded that all existing flow paths as well as the run-off falling onto and passing through the Site should be intercepted and disposed of via proper discharge points. The applicant shall also ensure that no works, including any site formation works, shall be carried out as may adversely interfere with the free flow condition of the existing drains, channels and watercourses on or in the vicinity of the Site any time during or after the works;
- the proposed drainage works, whether within or outside the site boundary, should be constructed and maintained properly by the applicant and rectify the system if it is found to be inadequate or ineffective during operation at the applicant's own expense;
- for works to be undertaken outside the lot boundary, the applicant should obtain prior consent and agreement from DLO/N, LandsD and/or relevant private lot owners;
- the applicant should make good all the adjacent affected areas upon the completion of the drainage works;

- the applicant shall allow all time free access for the Government and its agent to conduct site inspection on the applicant's completed drainage works;
- the applicant and the successive lot owners shall allow connections from the adjacent lots to the completed drainage works on Government Land when so required; and
- photos should be submitted clearly showing the current conditions of the area around the Site, the existing drainage/flowpaths around the Site, the proposed drainage from the Site to the downstream existing watercourse and the existing watercourse at about 20m intervals. The locations of the camera and the direction of each photo should also be indicated on a plan;

(g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to this Department for approval. In addition, the applicant should note that:

- (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
- (ii) the location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans;

if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;

(h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:

- (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
- (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- (iii) for unauthorised building works (UBW) erected on leased land, enforcement action may be taken by the Buildings Department to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- (iv) any temporary shelters or converted containers for storage or office, canteen or other uses are considered as temporary buildings and subject to the control of Part VII of the B(P)R;
- (v) the headroom (i.e. 5.5m) of the single-storey structure (i.e. warehouse) is considered excessive. It should be justified upon formal plan submission to BD; and
- (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;

(i) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:

- (i) the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department (TD). The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibility of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (j) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD) that:
- (i) the proposed access arrangement should be commented by TD;
 - (ii) HyD is not/shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site to Lin Ma Hang Road; and
 - (iii) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (k) to note the comments of the Project Manager (North), Civil Engineering and Development Department (PM(N), CEDD) that the proposed use is located within the proposed New Territories North (NTN) New Town under the Planning & Engineering (P&E) Study for New Territories North New Town and Man Kam To. The preliminary development proposal for NTN New Town was released in December 2024. While the implementation programme of NTN New Town is being formulated under the P&E Study, the site formation works will likely commence soon after the completion of detailed design in next stage. Hence, subject to the land use planning in the P&E Study, the proposed use, if approved, may need to be vacated for the site formation works; and
- (l) to note the comments of the Head of the Geotechnical Engineering Office, CEDD (H(GEO), CEDD) that the applicant should be reminded of the requirements of making necessary site formation submission(s), including but not limited to any necessary stability assessments on the existing geotechnical features in the vicinity of the Site, to BD for approval as required by the provision of the BO if found applicable.

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/NE-MKT/46

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

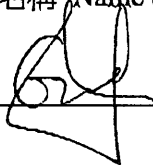
Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

無意見

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

侯志強議員

簽署 Signature



日期 Date

2025. 6. 7

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-06-20 星期五 00:29:27
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/NE-MKT/46 DD 86 Lin Ma Hang Road

2

A/NE-MKT/46

Lot 40 in D.D. 86, Lin Ma Hang Road, Man Kam To

Site area: About 448sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Warehouse for Storage of Construction Materials / 1 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Strong Objections. No history of approvals.

While members continue to reject applications for brownfield use on Lin Ma Hang Road, the transformation of the district into another Kam Shan Road is going ahead full speed.

The site is close to GB, but there is no mention of tree felling and vegetation clearance. No doubt the site has already been stripped.

Has enforcement action been taken?

The application should be rejected as this district is not Cat 2.

Mary Mulvihill

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From:

Sent:

To:

Subject:

Attachment:

2025-06-24 星期二 16:22:46

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

against the application of A/NE-MKT/46

CCF_000017.pdf

3

申請編號: A/NE-MKT/46

地址: DD86 Lot 40 Man Kam To. NT.

反對是項申請在農地作為臨時貨倉存放建築材料用途

理由如下: 1) 此地段面積很細.

2) 此地段沒有合法汽車通道. 現時是由 ~~lot~~ 36 及 ~~lot~~ 38 之私家路通過才能到達 ~~lot~~ 40 in ~~lot~~ DD86. 並聲明未經 lot 36 及 lot 38 之地主同意給申請人通過.

3) 此地段係^(一帶)瓦窯村之合法基地範圍內.

4) 此地段也在綠地保育政府地段接壤附近.

5) 此地段多次圍規使用, 也多次被城規署警告及指令還原土地用途.

6) 我得知此地段的原有地主已死亡/失蹤. 故此沒有正式業主/地主可以簽署任何申請相關申請.

江先生.

24-6-2025

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-06-24 星期二 16:07:19
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: KFBG's comments on five planning applications
Attachment: 250624 s16 KTN 1091.pdf; 250624 s16 KTN 1127.pdf; 250624 s16 TT 710.pdf; 250624 s16 MKT 46.pdf; 250624 s16 TKL 801.pdf

4

Dear Sir/ Madam,

Attached please see our comments regarding five applications. There are five pdf files attached to this email. If you cannot see/ download/ open these files, please notify us through email.

Please do not disclose our email address.

Thank You and Best Regards,

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden

Email Disclaimer:

The information contained in this e-mail (including any attachments) is confidential and is intended solely for the addressee. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately and delete this e-mail from your system. Any unauthorised use, disclosure, copying, printing, forwarding or dissemination of any part of this information is prohibited. KFBG does not accept responsibility and shall not be liable for the content of any e-mail transmitted by its staff for any reason other than bona fide official purposes. There is no warranty that this e-mail is error or virus free. You should not rely on any information that is not transmitted via secure technology.

The Secretary,
Town Planning Board,
15/F, North Point Government Offices,
333, Java Road, North Point,
Hong Kong.
(Email: tpbpd@pland.gov.hk)

24th June, 2025.

By email only

Dear Sir/ Madam,

Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period
of 3 Years
(A/NE-MKT/46)

1. We refer to the captioned.
2. We urge the Board to investigate with relevant authorities as to whether there is ongoing unauthorised activity/ use/ enforcement case covering the current site first before making a decision.
3. Thank you for your attention.

Ecological Advisory Programme
Kadoorie Farm and Botanic Garden

